

Summum, summitas, summa res (/ pars), summus locus.
Neutros sustantivados, abstractos y perífrasis equivalentes¹
(Primera parte)

Jesús LUQUE MORENO
Universidad de Granada

Resumen

Correspondencia entre neutros sustantivados (*summum*), abstractos (*summitas*) y giros con *res, pars, locus*.

Abstract

Correspondence between substantivated neutral adjectives, abstract nouns and idioms with *res, pars* and *locus*.

Palabras clave: Adjetivos, neutros, sustantivación.

1. En la sustantivación de los adjetivos se suelen distinguir, como es bien sabido, dos tipos: uno, el de las llamadas “por elipsis”², como en latín *fera* (*bestia*) o *dextra* (*manus*), detrás de las cuales se siente la presencia del sustantivo al que originariamente se refería el adjetivo que se ha sustantivado y del que dicho adjetivo ha tomado el género gramatical; el otro tipo son las “sustantivaciones por transferencia”, en las que, en palabras de Bassols, se produce una “enálage”, en

1. El presente trabajo, realizado dentro del proyecto de investigación HUM 2005-02893/FILO, es deudor de los consejos y correcciones de los profesores García Hernández, de la Universidad Autónoma de Madrid, y Molina Sánchez, de la Universidad de Granada.

2. *Cf.*, por ejemplo, OTT 1874; KÜHNER-STEGMANN, p. 61,5; ERNOUT-THOMAS 1953, p. 190; BASSOLS 1956, p. 158; HOFMANN-SZANTYR 1965, pp. 152 ss.; PINKSTER 1995, p. 112.

virtud de la cual “se designa a una persona o cosa evocando (o transfiriéndole) alguna de sus cualidades o características”³.

En latín las formas flexivas adjetivales más propensas a este tipo de sustantivaciones “por transferencia” son sin duda las neutras: se usan con especial frecuencia las plurales⁴, sobre todo, en los casos rectos, en los que el género resulta fácilmente reconocible: *bona, utilia, omnia, dubia, digna, vera, praesentia, futura*; en los oblicuos no se extienden estas sustantivaciones hasta época postclásica; antes se prefieren las perífrasis con *res: omnium rerum*⁵. Estos plurales designan, por lo general, cosas que se entienden como manifestaciones o irradiaciones de una determinada cualidad o capacidad⁶:

Tac., ann. I 17 trahi adhuc diversas in terras ubi per nomen agrorum uligines paludum vel inculta montium accipiant; 62 praemisso Caecina ut occulta saltuum scrutaretur; 64 quantum aquarum circum surgentibus iugis oritur vertere in subiecta 65 cum barbari ... laeto cantu aut truci sonore subiecta vallium ... complerent ... emisaeque legiones ... in aperta et solida; 68 egressosque rursus per umida et inpedita circumvenirent ... summa valli prensant 70 neque discerni poterant incerta ab solidis, brevia a profundis ... tandem Vitellius in editiora enisus;

bien es verdad que entre los poetas el uso del plural responde a veces simplemente a razones métricas⁷.

3. BASSOLS 1956, p. 155, quien reconocía la facilidad de este procedimiento de sustantivación y su vitalidad creciente en latín “a medida que surge la necesidad de designar nuevos conceptos”, como ocurrió en la lengua eclesiástica (*laicus, gentilis, hereticus*, etc.). Cf. además LUQUE 2010.

4. Cf. KÜHNER-STEGMANN p. 61, 4.

5. Aunque no faltan ya en Cicerón ejemplos sin *res*, incluso en contextos en que no es fácilmente reconocible el género neutro: cf. KÜHNER-STEGMANN, *loc. cit.*

6. Dada la frecuente confusión que se produce en la baja latinidad entre el neutro plural y el femenino singular en *-a* (*gaudia* > it. “gioia”), bastantes neutros sustantivados de este tipo quedaron en las lenguas romances como sustantivos femeninos: *anxia* > fr. “ainse”, esp. “ansia”; *fortia* > fr. “force”, it. “forza”, esp. “fuerza”; algo que ya se aprecia en los propios textos latinos: Prud. *apoth.* 1061 *ne maiestas sua fortia perdat*. Cf. ERNOUT, *loc. cit.*; HOFMANN-SZANTYR 1965, p. 154.

7. Ov., *am.* II 9,32 *in alta rapit = in altum*.

Los singulares neutros⁸ tienen un sentido más abstracto⁹ que el de los plurales: se trata, sobre todo, de conceptos filosóficos: *malum* “lo malo”, “el mal”; *bonum* “lo bueno”, “la bondad”; *verum* “lo verdadero, la verdad”, *honestum* “lo honesto, la honestidad”, etc.; a partir de ahí se sustantivan también luego otros adjetivos que designan propiedades físicas concretas: *viride* (“lo verde”, “el color verde”), *serenum*, *album*, *candidum*, *terrenum*. Su frecuencia es mayor en escritos filosóficos y científicos. En más de un caso estos singulares neutros¹⁰ sustantivados se corresponden con formas de sustantivos abstractos (*verum / veritas*, *altum / altitudo*¹¹) y en la práctica compiten con ellos. Escasos en época arcaica, empiezan a generalizarse en época clásica, sobre todo con adjetivos en -o; y, en principio, parecen reducirse, como he dicho, a contextos que dejan reconocer fácilmente el género neutro o a construcciones con participio, más bien arcaicas, del tipo *properato opus est* (Cic., *Mil.* 49).

Como más se emplean estos neutros singulares sustantivados es en giros preposicionales (preposición + acusativo o ablativo). Tales expresiones, propias, en principio, de lenguajes técnicos, son, sobre todo, de sentido local: *in medium*, *ad extremum*, *in excelso*, *ab imo*, *in profundo*, *in profundum*, *in publico*, *in lubrico*, *in incertum*, *in plano*, *in sicco*, *in tuto*, *in tranquillo*, *ex adverso*, *e contrario*, etc.; pero también de otro tipo: *de integro*, *de communi*, *ad incertum*, *ex ambiguo*, etc.; incluso, aunque más raramente, de valor temporal: *in posterum*, *ad postremum*, *a primo ad extremum*, *in praesens*, *in aeternum*, *in perpetuum*. Estos giros, presentes ya en Cicerón y, sobre todo, en Livio, se hacen cada vez más frecuentes en épocas posteriores¹²:

8. Cf. KÜHNER-STEGMANN p. 61, 3.

9. “Cuando se dice *el negro* o *la nueva* se hace una referencia anafórica al sustantivo elidido, pero presente en la mente de los interlocutores...Al decir, en cambio, *lo nuevo* o *lo negro*, no hay posibilidad de imaginar un sustantivo explícito, porque se alude a un conjunto de referencias no asignable a ningún género, es decir, a la cualidad común designada por *nuevo* en un conjunto de objetos”: ALARCOS 1994, p. 81.

10. Y también los plurales, como ocurre en el pasaje de Tácito que acabo de mencionar, donde *inculta montium* se corresponde con *uligines paludum*. Cf. asimismo Cic., off. I 133 *in omnibus igitur his elaborandum est, si in omni re quid deceat exquirimus*; part. II 139 *vera a falsis, verisimilia ab incredibilibus diiudicare et distinguere*.

11. Lo mismo ocurre, por ejemplo, en español: “Estos neutros sustantivados se corresponden por su significación con otros sustantivos femeninos (*lo nuevo* puede coincidir con *la novedad*; *lo malo* con *la maldad*, etc.). Por ello se utilizan preferentemente en este sentido abstracto cuando no existen formas derivadas sustantivas (por ejemplo, *lo abrupto*, *lo triangular*, *lo inesperado*, etc.)”: Alarcos, *loc. cit.*

12. Con especial frecuencia se sustantivan en latín las formas del neutro singular de los participios de perfecto pasivos, sobre todo, en estos giros preposicionales: cf. HOFMANN-SZANTYR 1965, p. 91 b.

Tac., *ann.* I 65 *illi sanguine suo et lubrico paludum lapsantes ...*

1.1. El valor abstracto de dicho neutro singular sustantivado lo muestra su concurrencia con giros en los que el mismo adjetivo se combina con la palabra “cosa”. Es lo que ocurre en español, en cuanto que el neutro designa todo “objeto inanimado, por oposición a ser viviente”¹³, o en francés (en *quelque chose*, por ejemplo)¹⁴; es lo que ocurría en griego antiguo con κτήμα, πῶμα, χρήμα o en latín con *res*¹⁵, término que con frecuencia aparece en expresiones como *quam rem, hac re*, etc., que equivalen claramente a un pronombre neutro:

Plaut., *Merc.* 337 *satin quidquid est quam rem agere occepi, || proprium nequit mi quod cupio evenire?; St. 82 quid mihi opust ... || gerere bellum, quom nihil quam ob rem id faciam meruisse arbitror;*

Caes., *Gall.* IV 3 *Publice maximam putant esse laudem quam latissime a suis finibus vacare agros. hac re significari ...;*

en latín asimismo, al igual que en griego (lo cual hace pensar en una posible herencia indoeuropea), un adjetivo en función de predicado puede, en lugar de concordar en género con el sujeto, aparecer con género propio, el neutro. Pues bien, el valor neutro de dicho predicado se refuerza a veces también con la adición de *res* (o en griego de los antes mencionados κτήμα, πῶμα, χρήμα). De este modo, junto al *varium et mutabile semper femina* (Verg., *Aen.* IV 569) o al *triste lupus stabulis* (Verg., *ecl.* III 80) se encuentran expresiones como *res timida est omnis miser* (Ov., *pont.* II 7,37) o *res est forma fugax* (Sen., *Phaedr.* 799)¹⁶.

1.2. Resulta este fenómeno similar al que ocurre, por ejemplo, en expresiones de lugar o de dirección, en las que un giro con *pars* se usa con frecuencia con el mismo sentido o función que un adverbio¹⁷: *in quam partem = quo; ex qua parte = unde; in qua parte = ubi*, etc., etc. Algo parecido sucede con las expresiones que indican la lateralidad: *ab dextera parte, in parte sinistra*¹⁸, etc. etc., en las cuales a veces se puede reconocer elíptica la palabra *pars*: *ab dextera, in sinistra*; a ellas cabría añadir diferentes usos figurados de *pars* indicando el punto de vista o el

13. DRAE, s.v. “Cosa”, 2.

14. Cf. MEILLET-VENDRYES, p. 801, p. 538.

15. MEILLET-VENDRYES, p. 877.

16. Cf. MEILLET-VENDRYES, *loc. cit.*

17. Cf. *ThLL*, s.v. *pars*, 47880 ss.

18. Cf. *ThLL* 48251 ss.

sentido de alguna afirmación, en expresiones de claro valor adverbial: *in aliam partem, ex altera parte, in peiorem partem*, etc.¹⁹

Relacionado con tales hechos está el de que *pars* se usa en latín con frecuencia acompañado de un adjetivo para indicar una determinada posición, parte o lugar dentro de una estructura espacial o temporal, de una gradación o de una serie o secuencia: *media pars, prima pars, ultima pars*²⁰; expresiones todas ellas que tienen un valor equivalente al del respectivo adjetivo neutro sustantivado: *medium, primum, ultimum*, etc. Así, en la designación de conceptos abstractos pertenecientes a la espacialidad, a las dimensiones, en sentido vertical u horizontal, la juntura “adjetivo + *pars*” compite con el neutro sustantivado del mismo adjetivo y con el correspondiente abstracto. Tal es, por ejemplo, el caso de *extrema pars, extremum* y *extremitas*:

Vitr. IV 3,2 *contraque in angulares columnas triglyphi in extremis partibus constituuntur*; 5 *in extremis partibus semicanaliculi intervertantur*;
Cic., *Tim.* 26 *Sic animus a medio profectus extremitatem caeli a suprema regione rotundo ambitu circumiecit*.
Serv., *Aen.* IX 225 *eas (res) in extremo sitas*.

Y otro tanto, *mutatis mutandis* se puede apreciar con otros adjetivos:

Varro, *rust.* III 12,5 *unum italicum hoc nostrum pedibus primis humilibus, posterioribus altis, superiore parte pulla, ventre albo, auribus longis. qui lepus dicitur*;

Varro, *rust.* III 5,10 *locus ex duabus partibus dextra et sinistra maceris altis conclusus*; Verg., *Aen.* IX 468 *Aeneadae duri murorum in parte sinistra || opposuere aciem*; Ov., *met.* IX 82 *induit ille toris a laeva parte lacertos*; Sil. V 4 *at parte e laeva restagnans gurgite vasto || effigiem in pelagi lacus umectabat inerti<s>*; Vulg., *IIRg* 11,11 *et steterunt singuli habentes arma in manu sua a parte templi dextra usque ad partem sinistram altaris*; *Ipar* 23,10 *a parte templi dextra usque ad partem templi sinistram*;

Lucr. IV 932 *Principio externa corpus de parte necessum est, || aëriis quoniam vicinum tangitur auris, || tundier atque eius crebro pulsarier ictu*;

Verg., *Aen.* XII 521 *ac velut immissi diversis partibus ignes*; 708 *stupet ipse Latinus || ingentis, genitos diversis partibus orbis, || inter se coiisse viros*.

Cels. III 21,12 *Incidendum quoque super talum quattuor fere digitis ex parte interiore*.

19. Cf. *ThLL* 48581 ss.

20. Cf. *ThLL* s.v. *pars*.

Se trata, como se ve, de adjetivos que designan²¹ relaciones, sobre todo, espaciales o temporales, y que tienen la capacidad de ser usados en sinécdoque, con valor partitivo, es decir, afectando sólo a una parte del todo designado por el sustantivo al que acompañan y con el que concuerdan en género y número²².

Pues bien, el objeto de este trabajo son una serie de sustantivaciones de adjetivos de este tipo, más en concreto, de algunos que convergen y compiten con *altum* (usado, como es bien sabido, habitualmente en referencia al mar); me voy a fijar, sobre todo, en la frecuencia con que algunas de estas sustantivaciones concurren con perífrasis a base de *pars* (o *locus, regio, etc.*) más el adjetivo correspondiente.

2. De *altus* y de *profundus* ya me he ocupado en otro lugar²³. *Altus, -a, -um*, forma participial del verbo *alo*²⁴, funcionó desde siempre como adjetivo, referido a la dimensión de la verticalidad (una verticalidad lineal, la “altura”, *altitudo*) y con la peculiaridad de hacerlo en un doble sentido (desde una doble perspectiva: la del que mira hacia arriba y la del que mira hacia abajo), con dos significados, en cierto modo, contrapuestos: en efecto, de un lado, significaba “alto”, “elevado” y se daba así la mano con *excelsus, sublimis, summus* o, ya en griego, con ὑψηλός; del lado contrario, significaba “hondo”, “profundo” y se situaba en estrecha vecindad con *imus, infimus* o *profundus*²⁵, así como con el griego βαθύς:

Agroec., *GLK VII 120,6 altum et quod sursum est et quod deorsum*;

21. Al igual que *ceterus, citerior, extremus, imus, infimus, interior, intimus, novissimus, postremus, primoris, proximus, reliquus, summus, ulterior*: según VAUGHAN 1942, que estudió en el latín republicano los empleos de estos adjetivos con valor partitivo y no partitivo.

22. Cf. RIEMANN 1881; KÜHNER-STEGMANN p. 62,a; VAUGHAN 1942; ROMERO 1996.

23. LUQUE 2008. Como es bien sabido, en latín no es infrecuente la sustantivación de ciertos adjetivos de los que habitualmente acompañan al sustantivo *mare* o a algunos otros de sus muchos sinónimos. Así sucede, por ejemplo, con los que designan un mar concreto, describiéndolo o delimitándolo geográficamente (*Rubrum, mortuum, superum, inferum, nostrum, Aegaeum, Atlanticum, Caspium, etc., etc.*) o con algunos otros que aluden a propiedades especialmente llamativas del mar en general: *altum, caerul(e)um, profundum, salsum, tranquillum*; no, en cambio, *latum*.

24. Paul. Fest., p.7 *altus ab alendo dictus*. Cf. GARCÍA HERNÁNDEZ 2002, especialmente p. 52.

25. Aunque, como enseguida veremos, *imus* o *profundus* se emplean a veces también en la otra perspectiva.

Altus, de suyo, es desde el principio la designación normal de la profundidad; *profundus* frente a él constituye la excepción: cf. MANTOVANELLI 1981, pp. 47 ss.

Serv., *Aen.* I 3 *altum ... sciendum est quod et superiorem et inferiorem altitudinem significat. namque mensurae nomen est altitudo*²⁶.

Otro tanto sucede con el abstracto *altitudo*, que designó tanto lo que nosotros entendemos por “altura” (ὑψος), en sentido bien propio, bien figurado:

Caes., *Gall.* VII 23,4 *nostrarum turrium altitudinem*;
Cic., *off.* I 88 *In liberis vero populis et in iuris aequabilitate exercenda etiam est facilitas et altitudo animi quae dicitur*;

como lo que consideramos “profundidad” (βάθος):

Caes., *Gall.* I 5,4 *vadis Rhodani, qua minima altitudo fluminis erat*;
VII 73,5 *scrobes tres in altitudinem pedes fodiebantur*;
Sall., *Iug.* 95,3 *facundus, callidus et amicitia facilis, ad simulanda negotia altitudo ingeni incredibilis*;
Tac., *ann.* III 44 *sed ut solitum per illos dies egit, altitudine animi, an compererat modica esse et vulgatis leviora*.

Los mismos dos significados tuvo la forma sustantivada *altum*, *-i*: en el primer sentido se usó para hacer referencia al cielo y sus alturas; en el segundo se lo empleó referido al mar y a sus profundidades:

Schol. Verg. Veron., Aen. I 3 *altum significat mare ... significat et caelum*.

2.1. Hay que hacer notar que, contra lo que ocurre, según vamos a ver enseguida, con otros adjetivos, estos usos sustantivados de *altus* apenas entraron en concurrencia con giros a base de *pars* (*alta pars/altae partes*), giros que ejercen siempre la función de complemento de lugar y que, como es lógico, tienen un valor partitivo (los acompaña con frecuencia un genitivo de este tipo).

Curiosamente, además, en tales perífrasis *altus* aparece siempre con su primer sentido, el de la verticalidad hacia arriba, “alto”; nunca con el de “hondo”.

26. Esta verticalidad, esencialmente lineal y con doble sentido, podría tener que ver con la originaria entidad participial de *altus* (“alimentado, crecido, desarrollado”) y haberse plasmado en la imagen del árbol que crece verticalmente en dicho doble sentido, en altura y en profundidad: cf. TEGGE 1886, p. 181; una hipótesis más convincente que la propuesta luego por BENVENISTE (1966, p. 81), para quien la noción de *altus* se establecía en latín siempre de abajo a arriba, es decir, desde el fondo del pozo hasta el borde y desde el pie del árbol hasta la copa.

Cic., *nat. deor.* II 141 *et aures, cum sonum percipere debeant qui natura in sublime fertur, recte in altis corporum partibus collocatae sunt;*
 Sen., *Herc. f.* 6 *hinc Arctos alta parte glacialis poli || sublime classes sidus Argolicas agit;*
 Plin., *nat.* XXXIII 74 *altissimis partibus ducitur flumen;*
 Gell. II 30,4 *Eius rei causa esse haec coniectatur, quod venti a septentrionibus ex altiore caeli parte in mare incidentes deorsum in aquarum profunda quasi praecipites deferuntur.*

En alguna ocasión en lugar de *pars*, y con un sentido más expresamente local, aparecen *sedes* o *plaga*:

Cic., *Arat.* frg.34, 207 *Ille autem Centaurus, in alta sede locatus;*
 Cels. III 21,12 *Incidendum quoque super talum quattuor fere digitis ex parte interiore, qua per aliquot dies frequens umor feratur, atque ipsos tumores incidere altis plagis oportet.*

2.2. Giros preposicionales similares a éstos se encuentran también con el abstracto *altitudo*, que aparece normalmente en singular, rara vez en plural, y con frecuencia acompañado de un pronombre (*ea, quaelibet, aliqua altitudo*), de un adjetivo (*immensa, insolita, immanis, magna, vasta*, etc.) o de una determinación en genitivo que indica bien la cosa a la que se refiere (*altitudo parietis, aquae, maris*, etc.), bien la medida (*altitudo sex pedum*).

2.2.1. Unas veces su sentido es el de “altura”:

in altitudinem (exstruere, egredi, efferre, tollere, editus, etc.):

Varro, *ling.* V 68 *et hinc quod luna in altitudinem et latitudinem simul e<a>t, Diviana, appellata;*
 Caes., *Gall.* III 13,4 *transtra pedalibus in altitudinem trabibus confixa clavis ferreis;*
 Sall., *Iug.* 93,4 *et forte in eo loco grandis ilex coaluerat inter saxa, paulum modo prona, deinde inflexa atque aucta in altitudinem, quo cuncta gignentium natura fert²⁷;*
ad altitudinem:

Liv. XXV 36,7 *clitellas inligatas oneribus velut struentes ad altitudinem solitam circumdabant;*

Vitr. II 1,4 *educunt ad altitudinem turre²⁸;*
in altitudine:

27. Otro tanto en Liv. V 15,2; XXVIII 5,17; XL 22,3; XLV 28,3; Vitr. IV 1,6; 8; V 1,3; Sen., *nat.* IV 2,8; Plin. II 68; Tac., *Germ.* 38.

28. Otro tanto en V 6,4; X 1,1; 2; 2,2; 4,3; Colum. III 13,11.

Vitr. III 2,8 *sed interiore parte columnas in altitudine duplices*²⁹;
ex altitudine:

Liv. XXXVII 40,12 *ut ex tanta altitudine contingere hostem possent.*

ab altitudine:

Vitr. VI 6,6 *linea tendatur ab altitudine parietis;*

Plin., *nat.* II 76 *mox ab altitudine descendit retroque graditur ab occasu vespertino usque ad exortum matutinum;*

per altitudinem:

Liv. XXXVIII 33,2 *praecipites per vastam altitudinem prolapsi;*

Sen., *nat.* IV 3,5 *non per magnam altitudinem cadit (nix);*

con otras preposiciones:

Quint., *inst.* XI 3,103 *supra umeri altitudinem elata ... manus;*

Apul., *met.* IV 7 *praeter altitudinem nimiam ... recidens;*

Amm. XX 15,28 *... ultra omnem ... altitudinem erectae sunt turres;*

el ablativo sin preposición (preverbio *de-*):

Val. Max. III 2,1 *nam neque altitudine deiectus quassatus[ve] nec pondere armorum pressus nec...*;

Plin., *nat.* II 75 *retro quidem ire simulque altitudine degredi ab statione vespertina.*

2.2.2. En otras ocasiones su significado es el segundo, de “profundidad”:

in altitudinem:

Varro, *ling.* V 26 *lacus lacuna magna, ubi aqua contineri potest. palus paululum aquae in altitudinem et palam latius diffusae.*

Cic., *Verr.* VI 68 *e saxo in mirandam altitudinem depresso*³⁰;

ad altitudinem:

Cic., *div.* I 97 *cum ad infinitam altitudinem terra desedisset;*

Liv. XXXVIII 7,8 *cuius (fossae) ubi ad tantam altitudinem, quantae esse solum infimum cuniculi poterat, pervenerunt*³¹;

in altitudine:

Sen., *nat.* III 7,3 *in ea altitudine in quam pluvia non penetrat;*

e ... altitudine:

Plin., *nat.* XXVI 161 *e profunda altitudine;*

de altitudine:

Vulg., Sir 51,7 *de altitudine ventris inferi.*

29. Cf. también V 1, 10; X 7,2; 14,2.

30. Caes., *Gall.* VII 8,2; VII 73,5; Liv. VII 6,1; XXI 36,2; XXXI 1,5; Sen., *dial.* IV 12,4; VI 17,4; *nat.* III 7,1; IV 2,5; VI 2,8; VI 25,1; *epist.* 70,21; Plin., *nat.* II 111; XVI; XVII 81; XXVII 123; XXXI 46; Quint., *decl.* 350, 6, p. 378; Veg., *mil.* IV 42; *Vulg., Ps (G)* 68,3.

31. Val. Max. VII 4,5; Colum. XI 3,5.

3. Con *altus* en su primer sentido se corresponden, según dije antes, más o menos de cerca, *excelsus*, *sublimis*, así como los superlativos *summus* y, en menor medida, *extremus*.

3.1. *Excelsus* –a, –um, forma participial de *excellere*, es un compuesto a base de *ex-* y *–*cello*. Éste no está atestiguado como tal forma simple; sí lo está, en cambio, *celsus*, –a, –um³², “elevado, erguido, alto” (*altus*, *erectus*), del que en la baja latinidad se formaron *celsitas* y *celsitudo* (sobre el modelo de *altitudo*):

Isid., *orig.* X 32 ‘celsus’ a caelo dictus, quod sit sublimis et altus, quasi caelestis.

Excelsus, documentado en latín desde Catón, es más o menos equivalente a *altus* o *editus* y, según reconocían ya los glosarios, a formas griegas como ὑψηλός, ἔξοχος, μετέωρος o ὑψιστος. Se emplea tanto en sentido propio (referido a realidades concretas o a conceptos abstractos: *excelsa altitudo*) como en sentido figurado, indicando especial dignidad o grandeza de alguien o de algo. En ocasiones es posible reconocerlo empleado en sinécdoque, con valor partitivo (“lo alto de...”):

Caes., *civ.* I 80 montem excelsum capiunt;

Cic., *Arat.* frg.34, 421 excelsis errans in collibus amens;

Catull. 64,363 cum teres excelso coacervatum aggere bustum ||
excipiet niveos percussae virginis artus;

Apul., *met.* IV 33 Montis in excelsi scopulo, rex, siste puellam; VII

17 Nec me montis excelsi tantum arduum fatigabat iugum.

3.1.1. El neutro singular sustantivado, *excelsum*, –i, se usó, en giros preposicionales, sobre todo con *in*, para hacer referencia a “lo elevado”, “lo alto”³³.

32. Probablemente relacionado con *collis*, *columen*, *culmen*, *columna*, etc., así como con el lituano *keltas*, “elevado”.

Documentado en latín desde Livio Andronico y Nevio, no aparece, en cambio, en muchos e importantes autores, como Plauto, Terencio, Catulo, Lucrecio, César, Salustio, Nepote, Vitruvio, Séneca rétor, Veleyo Patérculo, Valerio Máximo, Curcio Rufo, Tácito o las cartas de Plinio. Tampoco es usado en la Vulgata.

En sentido propio tiene un significado muy próximo al de *altus* o *erectus* (contrapuesto, por tanto, a *humilis* o *terrenus*) y se aplica tanto a seres animados como a inanimados; en sentido figurado se usa con un significado parecido al de *excelsus*, *sublimis*, etc. y se aplica tanto a hombres (Cic., *Tusc.* V 42 *celsus et erectus, et ea, quae homini accidere possunt, omnia parva ducens*) como cosas (*Rhet. Her.* III 3,5 *res magnas et celsas sequi*).

33. Aunque con muchísima menos frecuencia y sólo en época tardía, se usó también sustantivado el plural del simple, *celsa* –orum, con un significado similar al de *celsitudo*, –inis, “lo alto, lo elevado”, y empleado tanto en sentido propio (*Itin. Alex.* 28 *celsiora montium scandit*; Avien., *ora* 306 *interque celsa cautium cedit sinus*; 508 *ad usque celsa*

En sentido propio se aplicó preferentemente a cosas concretas; en la superficie terrestre, a un monte o a cualquier otro lugar elevado:

Cic., *Catil.* III 20 *simulacrum ... in excelso collocare*;

Plin., *nat.* VI 26 in excelso ... *Tigranocerta*; X 161 *pavones in excelso cubantes*;

Vulg., *Sir* 37,18 *sedentes in excelso ad speculandum* (ἐπὶ μετεώρου);

a veces su posible valor “partitivo” queda puesto de manifiesto por el genitivo que lo acompaña (“lo alto, la cumbre de...”):

Plin., *nat.* XVI 41 in excelso montium;

3.1.2. El neutro plural, *excelsa*, *-orum*, raramente se encuentra en latín clásico: aparece sustantivado en Livio o en Plinio el Joven, coordinado a veces con *alta*:

Liv. I 34,9 *accepisse id augurium laeta dicitur Tanaquil, perita ut vulgo Etrusci caelestium prodigiorum mulier. excelsa et alta sperare complexa virum iubet*;

Plin., *epist.* IX 26,2 *nam plerumque altis et excelsis adiacent abrupta*;

sin dicha compañía lo vemos en Plinio el Viejo y tal vez en Publilio Siro:

Publil., E 16 *Excelsis multo facilius casus nocet*³⁴;

Plin., *nat.* VI 47 *illam Antiochiam ... ab huius excelsis per iuga Caucasi protenditur ad Bactros usque gens Mardorum fera*;

también en Séneca y Silio Itálico:

Sen., *Ag.* 59 *O regnorum magnis fallax || Fortuna bonis, || in praecipiti dubioque locas || excelsa nimis*; *dial.* II 8,2 *Ad illa nitens pergensque excelsa, ordinata, intrepida*; *nat.* III 28,5 *Si quis excelsa perlibret, maria paria sunt*.

Ps.Sen., *Oct.* 585 SE. *Excelsa metuit. NE. Non minus carpit tamen.*

Sil. XV 233 *atque excelsa loci*.

Este neutro se hace luego frecuentísimo en los escritores cristianos:

Vulg. *IVRg* 19,13 *ascendi excelsa montium in summitate Libani*; *Ps*

(*H*) 94,4 *in cuius manu fundamenta terrae et excelsa montium ipsius sunt*;

entre ellos designa muchas veces, en correspondencia con el griego τὰ ἄκρα, bien un altar o un templo en lo alto de un monte, bien una fortaleza (*arx*):

Hier., in *Ier* II 45,2, p. 105,14 *'excelsa' ... quae Hebraice appellantur 'bamoth' sive aram*;

Vulg., *Lv* 26,30 *destruam excelsa vestra*³⁵;

nubium; Claud. 28,20 *caelicolae cum celsa tenent*) como figurado (Paul. Nol., *carm.* 4, 603 *in corde humili celsa virtutum gerens*). Se usó también el femenino *celsa*, *-ae*, como nombre de un árbol.

34. Aunque aquí *excelsis* podría entenderse en sentido figurado, como masculino.

*Vulg. Nm 21,28 et devoravit Ar Moabitarum et habitatores excelsorum Arnon; IRg 12,32 constituitque in Bethel sacerdotes excelsorum quae fecerat*³⁶;

de aquí el femenino *excelsa* –ae:

Itala, IMacc 4,41 trucidavit Iudas ... bellatores in excelsa (ἀκρῶ; *Vulg. arce*); 6,18 *qui in excelsa erant*; 10,32 *potestatem excelsae quae est in Ierusalem* (ἐξουσίαν τῆς ἄκρας; *Vulg. potestatem arcis*).

Con estos mismos sentidos aparece también en la Vulgata el singular *excelsum*:

*Vulg., ISm 9,13 antequam ascendat excelsum ad vescendum*³⁷.

3.1.3. Tanto este neutro, *excelsum*, como el plural, *excelsa*, pueden designar también desde antiguo las regiones que se hallan por encima de la Tierra, equivaliendo muchas veces al cielo³⁸:

Ov., epist. 15,165 Phoebus ab excelso, quantum patet, adspicit aequor;

Sen., dial. VI 21,1 ad excelsa sublatus inter felices animas;

Itala, Luc. 2,14 gloria in excelsis deo (ἐν ὑψίστοις; *Vulg. in altissimis*³⁹).

Se emplean asimismo con frecuencia en sentido figurado:

*Sen., dial. II 1,2 Quid enim? plano aditur excelsum?*⁴⁰.

3.1.4. En ciertos casos *excelsis*, interpretable, según he dicho, tanto en sentido propio como en sentido figurado, puede entenderse como neutro pero también como masculino o femenino. En efecto, el masculino, en sentido figurado, lo encontramos sustantivado (*excelsus*, –i), tanto en plural:

Vulg., IISm 22,28 populum pauperem salvum facies oculisque tuis excelsos humiliabis; Iob 21,22 numquid Deum quispiam docebit scientiam qui excelsos iudicat;

como en singular, bien con valor colectivo:

Vulg., Ecl 5,7 quia excelso alius excelsior est;

bien con su valor normal, referido especialmente a Dios⁴¹:

35. *Nm 33,52; IISm 22,34; IRg 15,14; 22,44; IIRg 12,3; 14,4; 15,4; 15,36; 17,9; 18,4; 22; 19,23; 21,3; 23,8; 13; IIPar 14,2; 15,17; 17,6; 20,33; 21,11; 31,1; 32,12; 33,3; 33,19; 34,3; Ps(G) 41,8; Ecl 12,5; Is 36,7; 37,24; Ier 7; 17,3; 19,5; 26,18; 32,35; Ez 6,3; 6; 16,16; Os 10,8; Am 7,9; Mi 1,5; 3,12;*

36. *13,2; 13,32; 33; IIRg 17,32; 23,9; 19; 20; IIPar 11,15.*

37. *IIRg 23,15; Ez 16,31; 20,29.*

38. *Vulg., Ps (H) 102,11 quantum enim excelsius est caelum terra.*

39. *epist. 66,31; Stat., Theb. III 539; Vulg., Luc. 19,38; Marc. 11,10; Hebr. 1,3.*

40. *II 8,2; epist. 64,5; 75,18; Vulg., Ps (H) 137,6; Is. 10,34; Hier., epist. 64,18,3; Publil., E 16.*

Vulg., IISm 22,14 tonabit de caelis Dominus et Excelsus dabit vocem suam; Ps (G) 72,11 et si est scientia in Excelso; Ps (H) 20,8 quia rex confidet in Domino | et in misericordia Excelsi non decipietur⁴²;

3.1.5. Séneca, que entre los autores antiguos destaca por el amplio uso que hace del adjetivo *excelsus* y, más en concreto, de algunas de estas sustantivaciones, emplea también, sustantivados, el comparativo:

Sen., dial. II 11,2 Simul illud cogitat, omnes inferiores esse quam ut illis audacia sit tanto excelsiora despiciere; VI 25 Sic itaque te, Marcia, gere, tamquam sub oculis patris filique posita, non illorum quos noveras, sed tanto excelsiorum et in summo locatorum;

y el superlativo:

Sen., benef. IV 32,3 nescientem, quo loco, quae summis atque excelsissimis debentur, ponam; epist. 84,13 omnia quidem sub te quae pro excelsissimis habentur aspicias.

3.1.6. El abstracto *excelsitas*, “elevación, altura” (*altitudo, sublimitas*), semánticamente equiparable al neutro sustantivado –sobre todo, al singular *excelsum*– lo he encontrado una vez en Cicerón en sentido figurado, moral:

Cic., off. III 24 Etenim multo magis est secundum naturam excelsitas animi et magnitudo;

una sola vez lo emplea también Vitruvio, en su sentido propio, físico:

Vitr. IV 1,1 igitur quod duae partes e crassitudine corinthiarum adiciuntur, efficiunt excelsitate speciem earum gracil iorem;

Plinio, en cambio, hace luego amplio uso de él (ocho veces):

Plin., nat. II 160 in tanta montium excelsitate⁴³.

Con todo, no parece que su empleo llegara a generalizarse⁴⁴. Alguna vez se empleó también la forma *excelsitudo*:

Verec., in cant. 5,3, p. 73 in excelsitudinem vitae humanae.

3.1.7. Con un valor abstracto similar al del neutro sustantivado (*excelsum/excelsa*) se usó también la expresión *excelsae res*:

Cic., inv. II 163 magnificentia est rerum magnarum et excelsarum cum animi ampla quadam et splendida propositione cogitatio atque administratio.

41. *Vulg., Ps (H) 112,4 excelsus super omnes gentes Dominus; 137,6 quoniam excelsus Dominus et humilem respicit; Sir 50,19 dare preces Deo omnipotenti excelso; 21 et rogavit populus Dominum excelsum in prece.*

42. 76,11; 77,17; 82,19; 86,5; 90,1; 91,9; 96,9; 106,11; *Sir* 43,2; 13; 44,20; 47,9; *Is* 57,15; *Ez* 20,29; *Dn* 4,14; 22; 29; 7,22; 25; *Act* 7,48; *IVEsr* 15,11.

43. *IV* 3; 41; *V* 14,4; *XVI* 167; *XVII* 200; *XXI* 23; *XXXVI* 122.

44. Se encuentra alguna que otra vez en Solino, Calcidio, San Ambrosio o San Isidoro.

Equivalentes parecen ser asimismo los giros con *pars –excelsa pars, excelsae partes (alicuius)–*, que en este sentido, según iremos viendo, se hallan ampliamente extendidos con *summus, imus*, etc.

Cic., *nat.deor.* II 143 *latent (oculi) praeterea utiliter et excelsis undique partibus saepiuntur;*

Val. Max. III 1,2 *tunc Poppedius in excelsam aedium partem levatum abiecturum inde se;*

Plin., *nat.* II 177 *Tres autem circuli ... inaequalitates temporum distingunt: solstitialis a parte signiferi excelsissima nobis ad septentrionalem plagam versus.*

Algo similar parece ocurrir con las correspondientes expresiones a base de *locus*:

Cic., *rep.* II 53 *quod in excelsiore loco Veliae coepisset aedificare*⁴⁵;

nótese, por ejemplo, en el siguiente pasaje de Sisenna cómo la *lectio facilior* deja entrever la equivalencia entre *excelsum* y *excelsus locus*:

Sisenna, *frg.* 53 *quod oppidum tumulo in excelso [loco] propter mare;*

aún así, no siempre parece posible reconocer esta equivalencia; en muchas ocasiones dicha expresión parece usarse más bien con un valor concreto, no con el abstracto reconocible en el neutro:

Cic., *Mil.* 53 *edito adversarii atque excelso loco superiorem se fore putabat Milo; fam.* II 5,1 *quod excelso et illustri loco sita est*⁴⁶.

3.1.8. Pues bien, según ya dije y según se habrá podido ver por los ejemplos hasta aquí aducidos, las formas del neutro sustantivado (*excelsum, excelsa*), aparecen con frecuencia en expresiones de lugar, dentro de los mismos giros preposicionales que hemos constatado con *altum* y volveremos a ver con otros como *sublime*. Son las siguientes, procedentes, como se ve, en su mayor parte de escritos imperiales y, sobre todo, tardíos (muy usadas en la Vulgata):

in excelsum:

Sen., *Thy.* 774 *seque in excelsum levat*⁴⁷;

ad excelsum:

Vulg., ISm 10,13 *venit ad excelsum;*

in excelso:

45. *Bell. Afr.* 8,6; 31,1; 49,1; *Rhet. ad Her.* IV 60,29; *Vulg., Prv* 9,14; *Sir* 46,11.

46. Otro tanto en *Ter., Andr.* 356; *Hirt., Gall.* VIII 8,33; 42; *Bell. Afr.* 49,1; *Bell. Hisp.* 29,2; 29,7; *Vitr.* I 7,1; *Liv.* XXIV 37,2; *Val.Max.* IV 1,1; *Gell.* II 20,6; *Serv., Aen.* X 875.

47. *Epist.* 75,18; *Plin., nat.* II 133; XII 23; XVII 184; *Stat., Theb.* VI 895; *Apul., met.* X 34; *Vulg., ISm* 9,14; 19; *IIRg* 19,22; *IPar* 15,16; *IIPar* 1,1; 3; 20,19; *Ps (H)* 67,19; 70,19; *Is* 7,11; 38,15; 40,26.

Sall., *Cat.* 51,12 *qui magno imperio praediti in excelso aetatem agunt, eorum facta cuncti mortales novere*⁴⁸;
per excelsum:

Stat., *Theb.* VII 444 *colle per excelsum patulo;*

ab excelso:

Ov., *epist.* 15,165 *Phoebus ab excelso, quantum patet, adspicit aequor*⁴⁹;

de excelso:

Vulg., *ISm* 9,25 *et descenderunt de excelso in oppidum*⁵⁰;

ad excelsa:

Sen., *dial.* VI 25,1 *deinde ad excelsa sublatus inter felices currit animas*⁵¹;

ab excelsis:

Plin., *nat.* VI 47 *ab huius excelsis per iuga Caucasi protenditur ad Bactros*

in excelsis:

Vulg. *Mc* 11,10 *benedictum quod venit regnum patris nostri David | osanna in excelsis* (ἐν τοῖς ὑψίστοις); *Lc* 19,38 *pax in caelo et gloria in excelsis* (ἐν ὑψίστοις); *Hbr* I 3 *sedit ad dexteram Maiestatis in excelsis* (ἐν ὑψηλοῖς)⁵²;

de excelsis:

Vulg., *Iob* 31,2 *quam enim partem haberet Deus in me desuper et hereditatem Omnipotens de excelsis; Is* 24,18 *quia cataractae de excelsis apertae sunt;*

super excelsa:

Vulg., *Ps(G)* 17,33,2 *et super excelsa statuens me*⁵³;

super excelsis:

Vulg., *Is.* 16,12 *quod laboravit Moab super excelsis suis.*

3.2. Similar al de *excelsus* es el funcionamiento del adjetivo *sublimis*, -e, que también a veces parece usado con valor “partitivo” (“lo alto de ...”)

48. Ps.Sall., *epist.ad Caes.* II 1,1; Cic., *Cat.* III 20; *ad Att.* VI 1,17; Vitruv., *Vitr.* VI 2,2; Sen., *epist.* 64,5; 66 31,3; Plin., *nat.* VI 26; X 161; XVI 41,4; XXXV 12; Serv., *Aen.* X 51; *Vulg.*, *ISm* 9,12; *IPar* 16,39; 21,29; *Ps(G)* 72,8; 11; 92,4; *Is.* 22,16; 24,21; 26,5; 33,5; 57,15; 58,4; *Ier* 30,18; 31,15; 51,53; *Bar* 5,5; *Hab* 2,9.

49. *Fast.* II 369; *Vulg.*, *IIPar* 1,13.

50. 10,5; *IISm* 22,17; *Ps (G)* 101,20; *Ps (H)* 72,8; 143,7; *Is.* 32,15; *Ier* 25,30; *Lam* 1 19.

51. *Vulg.*, *Nm* 22,41; *Is* 15,2.

52. *Vulg.* *IISm* 1,25; *IRg* 3,2; 3,3; 12,31; 22,44; *IIRg* 12,3; 14,4; 15,4; 15,36; 16,4; 23,5; *IIPar* 28,4; 33,17; *Iob* 16,20; *Ps (G)* 148 1; *Ps (H)* 77,58; 112,5; 148,1; *Sir* 1,5; 22,21; 43,9; 10; *Is* 33,16; 48,35; *Ez* 43,7.

53. *Ps(H)* 17,33; *Am* 4,13; *Mi* 1,3; *Hab* 3,19.

Hor., *carm.* I 1,36 *sublimi feriam sidera vertice*; III 1,46 *cur invidendis postibus et novo* || *sublime ritu moliar atrium*?⁵⁴;

Manil. I 450 *sublimis speciem mundi similisque figuras* || *astrorum referunt*; II 728 *sublimi totidem quia fulgent sidera mundo*;

Phaed. II 4,1 *Aquila in sublimi quercu nidum fecerat*;

Petron. 116,2 *ex quo haud procul impositum arce sublimi oppidum cernimus*.

3.2.1. Es el valor que tiene también a veces el neutro singular sustantivado, con su habitual sentido abstracto (“lo alto”, “la altura”, tanto en sentido propio como en sentido figurado):

Sen., *Tro* 1149 *Vt primum ardui* || *sublime montis tetigit*;

Plin., *nat.* X 99 *quae cunabula in terra faciunt corporis gravitate prohibita*e sublime *petere*;

Stat., *Theb.* VI 682 *ille citus sublime petit*;

Serv., *Aen.* I 58 'profundum' *autem et sublime dicitur [et profundum mare], ut 'supremum' <et> altum* "pro supreme Iuppiter", <et> *postremum*.

Se usa especialmente este neutro en giros preposicionales, que se documentan, sobre todo, en los prosistas y se extienden a partir de época imperial. La expresión más frecuente es *in sublime*, normalmente con el sentido genérico de “a lo alto, hacia arriba”:

Cic. *nat.deor.* II 44 *haec aut pondere deorsum aut levitate in sublime ferri*; II 141 *et aures, cum sonum percipere debeant qui natura in sublime fertur, recte in altis corporum partibus collocatae sunt*;

Sen., *dial.* VI 18,4 *hinc montium magnis et nivalibus surgentium iugis erecti in sublime vertices*;

Plin., *nat.* II 11 *contraque gravia ne ruant suspendi, levibus in sublime tendentibus*;

Vulg., Gn 7,17 *et elevaverunt arcam in sublime a terra*⁵⁵.

Plinio, que, junto con Séneca, es quien más emplea esta expresión, a la que recurrirá luego insistentemente San Jerónimo, usa también el giro *e sublimi*, “desde lo alto”, que no he encontrado en ningún otro autor:

Plin., *nat.* II 103 *tot animalium haustus spiritum e sublimi trahit*; 165 *namque cum e sublimi in inferiora aquae ferantur*; IX 2 *accipiente causas genitales <e> sublimi*; X 7,9 *testudines raptas frangere e sublimi*

54. Y quizá también III 26,11 *sublimi flagello* || *tange Chloen semel arrogantem*.

55. *Bell. Afr.* 84,3; Phaed. II 6,4; Curt VIII 11,6; Sen., *suas.* IV 2; Sen., *dial.* VII 28,1; *epist.* 88,22; 34; *nat.* V 12,1; V 13,3; VI 15,1; VII 7,1; 10,3; *epist.* 75,18; 88,22; 34; *nat.* V 12,1; 13,3; VI 15,1; VII 7,1; 10; Plin., *nat.* II 70; 111; VIII 20; IX 16; X 23; 47; 112; 191; XI 4; XIX 161; XX 236; XXV 107; XXIX 52; XXXI 2; XXXI 57; XXXV 108; Suet., *Claud.* 27,1; Quint. VIII 4,9; Stat., *Theb.* X 745; Suet., *Cl.* 27; *Otho* 2,1; *Vulg., Ios* 8,26; 20,40; *II Par* 5,13; 17,12; *Iob* 40,5; *prv* 30,32; *Is* 10,13; *Dn* 2,48; *Luc* 12,29.

iaciendo; XXXI 39,6 *si expressa in altum aut e sublimi deiecta verberatum corripit aëra*;

En Séneca y Plinio aparece el giro *per sublime*, “por lo alto”, “por las alturas”, que luego usa Servio:

Sen., *benef.* IV 5,2 *alia per sublime demissa*;

Plin., *nat.* 18, 362 *grues silentio per sublime volantes*;

Serv., *georg.* I 320 *per sublime portarent erutam segetem*.

Plinio recurre una vez al comparativo; es la única ocasión en que he visto sustantivado el plural:

Plin., XX 2 *ut a sublimioribus recedamus*.

3.2.2. Este neutro *sublime* se usó asimismo con valor adverbial, bien en sentido propio, indicando ubicación:

Cic., *Tusc.* I 102 *nihil interest, humine an sublime putrescat* (*cf.*

Val. Max., VI 2,3); *div.* II 67 *quae fuerant sublime fixa*;

Lucr. II 206 *nocturnasque faces caeli sublime volantis*;

Verg., *Aen.* X 664 *sed sublime volans nubi se immiscuit atrae*;

Sen., *Med.* 1026 *Per alta vade spatia sublime aetheris*⁵⁶;

o lugar “a donde” o “por donde”:

Cic., *Tusc.* I 40 *animos, cum e corpore excesserint, sive illi sint animales, id est spirabiles, sive ignei, sublime ferri*; *nat.deor.* II 101 *isque tum fusus et extenuatus sublime fertur*;

Verg., *georg.* III 108 *iamque humiles iamque elati sublime videntur*
 || *aëra per vacuum ferri atque adsurgere in auras*;

Liv. XXI 30,8 *non pinnis sublime elatos Alpes transgressos*⁵⁷;

bien en sentido figurado:

Quint. IX 4,130 *Nam quis dubitat alia lenius alia concitatus alia sublimius alia pugnacius ... esse dicenda*.

Porph., *Hor., epist.* II 1,251 *Quam res componere <g> Hoc est: <co>nscribere poemat<a> rerum sublime gestarum*.

Vulg., I Tim 6,17 *divitibus huius saeculi praecipe non sublime sapere neque sperare in incerto divitiarum sed in Deo*.

3.2.3. Al igual que, según hemos visto, sucede con *excelsus*, el singular masculino sustantivado se usó alguna vez para hacer referencia a Dios:

Vulg., Is 57,15 *quia haec dicit Excelsus et Sublimis habitans aeternitatem*.

En cambio, contra lo que acabamos de ver en *altus* y *excelsus* y volveremos a ver, sobre todo, en *imus*, etc., no he encontrado con un valor más o menos próximo al

56. Lucr. IV 135; VI 97 (= Apul., *Socr.* 10); Cels. IV 8,3 (*cf.* IV 11,8; VI 10,1); Sil. III 9; XI 232; XI 274; XV 155; Apul., *Socr.* 11.

57. Val. Max. VI 9,7; VIII 1,7; Plin. XX 236; Sil. IX 590; XIV 329; XVI 398; XVII 248; Tac., *hist.* IV; Apul., *Socr.*, praef., 4.

de estas sustantivaciones giros a base de *res*, *pars* o *locus*; lo más cercano han sido estos escasos pasajes:

Porph., *Hor. carm.* I 15,31 *Sublimi anhelitu. Per υπαλλαγήν dixit pro: 'sublimi parte corporis edito', quod est: ore.*

Varro, *rust.* I 12,3 *neve in convalli cava et ut potius in sublimi loco aedifices; 51,1 Aream esse oportet in agro sublimiori loco, quam perflare possit ventus;*

Gell. IV 5,4 *in area Volcani sublimiore loco statuendam;*

Vulg., Nm 23,14 duxisset eum in locum sublimem super verticem montis.

3.2.4. El abstracto *sublimitas*, *-atis* significa en sentido propio “elevación, altura, parte alta”:

Colum. VIII 3,3 *Sublimitas dividatur tabulatis, quae super se quaternos et infra septenos liberos pedes habeant;*

Quint. XII 5,5 *ea corporis sublimitas erat, is ardor oculorum, frontis auctoritas, gestus praestantia, vox*⁵⁸;

como tecnicismo geométrico designaría una de las cuatro dimensiones:

Vulg., Eph 3,18 ut possitis comprehendere cum omnibus sanctis quae sit latitudo et longitudo et sublimitas et profundum;

en sentido figurado indica “elevación, grandeza, magnanimidad”:

Sen., *dial.* VII 4,5 *tum illud orietur inaestimabile bonum, quies mentis in tuto conlocatae et sublimitas expulsisque erroribus ex cognitione veri gaudium grande et innotum comitasque et diffusio animi; 9,4 Cum tibi dicam 'summum bonum est infragilis animi rigor et providentia et sublimitas et sanitas et libertas et concordia et decor', aliquid etiam nunc exigis maius ad quod ista referantur?; epist. 92,33 Cum se in hanc sublimitatem tulit, corporis quoque ut oneris necessarii non amator sed procurator est, nec ...*

Quint., VIII 3,3 *Sublimitas profecto et magnificentia et nitor et auctoritas expressit illum fragorem;*

*Vulg., Est 10,2 cuius fortitudo et imperium et dignitas atque sublimitas qua exaltavit Mardocheum scripta sunt in libris Medorum atque Persarum*⁵⁹;

y también “insolencia”, “soberbia”:

Vulg., Is 2, 17 sublimitas pedum tuorum dissipata est usque ad finem; Ier 48,29 sublimitatem eius et arrogantiam et superbiam et altitudinem cordis illius ego scio ait Dominus iactantiam eius;

designó asimismo la elevación de estilo (el estilo elevado):

58. Plin., *nat.* II 65,1; 68,4; XIX 69; Apul., *Socr.* 4; *mund.* 33; *Vulg., Ez* 31,14.

59. Plin., *nat.* VII 91; 94; Plin., *epist.* I 10,5; Apul., *Socr.* 4; Porph., *Hor., carm.* I 34,14; II 10,7; III 4,66; 21,20; *Vulg., Ps (H)* 73,3; *Isaiah* 33,16; *Mi* 5,4; *IMacc* 1,42; *IICor* 4,7; 17; *ITim* 2,2.

Quint. I 8,5 *Interim et sublimitate heroi carminis animus adsurgat*;
 Plin., *epist.* I 16,4 *Idem tamen in historia magis satisfaciet vel
 brevitate vel luce vel suavitate uel splendore etiam et sublimitate narrandi*;
 Serv., *Aen.* IV 403 *bene rei parvae per metaphoram sublimitatem
 dedit*⁶⁰;

y, en metonimia, un ser superior:

Hier., *Jovin.* 2,4 *de coelo cadentem* (Luc. X, 18) . *Si altissima illa
 sublimitas cecidit, quis cadere non possit?* (Dios);

Cassiod., *Var.* I 16 *Et ideo hanc causam sublimitatem tuam
 iubemus diligenter inquirere*; 40 *proinde illustris sublimitas tua Salonitanis
 militibus, ut ...*; 2,7 *et ideo illustris sublimitas tua marmorum quadratos, qui
 ...* (título honorífico)

3.3. Muy parecido a los anteriores es el caso del superlativo *summus*, -a, -um, que con frecuencia se contrapone a *infimus* e *imus* (dentro o fuera de la tríada *summus-medi-us-imus*) o, como enseguida veremos, en determinados casos a *profundum*.

Pero antes de ocuparnos de él, parece oportuno hacer una breve parada en el positivo *superus*, en el comparativo *superior* y en otras formas cercanas.

3.3.1. *Superus*. -a, -um, atestado, al igual que su antónimo *inferus*, desde Livio Andronico⁶¹, es la adjetivación del adverbio local *super*⁶² y, como tal, designa el “que está encima”, “en alto”; el que es “de lo alto”, “de arriba”, “superior”:

Liv.Andr., frg.25,1 *Inferus an superus tibi fert deus funera, Vlīxes?*

Enn., *ann.* I 33 *Quom superum lumen nox intempesta teneret*;

Plaut., *Merc.* 830 *Limen superum inferumque, salve, simul autem
 vale*;

Lucr. VI 856 *cum superum lumen tanto fervore fruatur*;

Cic., *Arat.*, frg. 34, 364 *cum supera sese satiavit luce*; 474 *tum
 pedibus simul et supera cervice iubata || cedit Equus surgens*;

Ter.Maur. 120 *minimumque renidet supero tenus labello*; 202 *t, qua
 superis dentibus intima est origo*;

de arriba son, por supuesto, los dioses, al menos, muchos de ellos, los celestiales:

Cic., *Lae.* 12 *ut ... ad superos videatur deos potius quam ad inferos
 pervenisse*;

60. Quint. X 1,27; 46; XII 10,23; Plin., *epist.* IV 20,3; Porph., *Hor.*, *carm.* I 6,2; 8; IV 2,27; *epist.* II 1,55; *Vulg.*, *1Cor.* 2,1;

61. Catón, en cambio, empleó *infer* y *super*, como *citer*: *rust.* 149,1 *prato inriguo, ubi
 super inferque vicinus permittet, tum decedito*.

62. Similar a **inter-us* (de donde *intra*, *intro*, *interior*), *exterus*, etc.: cf. LEUMANN 1977 pp. 266 a; 288 A 1.

Hor., *carm.* I 1,30 *dis miscent superis*⁶³;
de arriba es también con respecto al mundo subterráneo todo lo de la superficie terrestre:

Verg., *Aen.* VI 128 *sed revocare gradum superasque evadere ad auras*; 680 *inclusas animas superumque ad lumen ituras*;
arriba quedaba para los romanos el mar Adriático, frente al Tirreno, que baña la parte “inferior” de la península itálica:

Cic., *Cluent.* 192 *a mari supero Romam proficisci*;
Liv. XXI 51,6 *in naves impositum Ariminum mari supero misit*⁶⁴;
arriba, en fin, se consideraba todo lo elevado, lo sublime, en sentido propio o figurado:

Apul. *apol.* 64 *ceterum Platonica familia nihil novimus nisi festum et laetum et sollemne et superum et caeleste.*

3.3.1.1. Este adjetivo se muestra en latín bastante propicio a la sustantivación: el masculino plural sustantivado, “los de arriba”,

Plaut., *Aul.* 368 *superi incenati sunt et cenati inferi*,
se extendió amplísimamente como designación, en primer lugar, de “los del cielo”, referido, sobre todo, a los dioses o poderes celestiales; una sustantivación, evidentemente, “por síncopa”:

Plaut., *Cist.* 512 *At ita me di deaeque, superi atque inferi et medioxumi.*

Hor., *carm.* I 6,16 *Tydidem superis parem?*; 10,9 *superis deorum gratus et imis*;

Tib. II 1,13 *Casta placent superis*⁶⁵;

Calp. Sic., 4,143 *seu quis superum sub imagine falsa*⁶⁶;

Se usó también referido a los “de la tierra”, a los hombres, que, con respecto a los que habitan en el infierno subterráneo, son también “los de arriba”:

Verg., *Aen.* VI 481 *hic multum fleti ad superos belloque caduci || Dardanidae*;

Sen., *Oed.* 766 *obisse nostro Laium scelere autumant || superi inferique*⁶⁷;

63. Cic., *top.* 90; *Lael.* 12; Liv., VIII 10,8; Apul., *met.* XI 23; *Socr.* 7.

64. Cic., *Flacc.* 30; *de orat.* III 69; Sen., *dial.* I 3,6; Lucan II 400; Mela II 58; Plin., *nat.* III 44; Amp. VII 3.

65. Manil. I 801^a; Prop. II 1,37; Luc. I 37; 419; Mart. I 103,1; Apul., *met.* VI 28; *Socr.* 13; Fest., 157,35.

66. Cf. asimismo Lucan. I 617; Apul., *met.* IV 32.

67. Vell. II 48,2; Val. Flacc. I 792; Fest., p. 129,20.

Sustantivado se usó también el neutro, a veces en singular (*superum, -i*), con el habitual sentido abstracto de dichos neutros, “lo de arriba”, y siempre en giros preposicionales de valor local:

Plaut., *Amph.* 1001 *inde optume aspellam virum* || de *supero, cum huc accesserit*;

Lucr. II 227 *corpora ...* || *incidere ex supero levioribus*⁶⁸;

Cic., *nat. deor.* II 84 *quae a medio in superum ... feruntur*;

pero, sobre todo, en plural (*supera, -orum*), “lo de arriba”, “las cosas (regiones, partes, etc.) de arriba”: las del cielo (las expresiones virgilianas *supera convexa*, “la bóveda de arriba” –retomada por Séneca y Estacio–, *supera alta* “las alturas de arriba”) con respecto a las terrenales, las de la tierra frente a las del infierno, etc. etc.:

Enn., *scaen.* 342 (Cic., *inv.* I 91; *Rhet. ad Her.* II 39) *di, quibus est potestas motus superum atque inferum*;

Cic., *Lucull.* 123 *caelum solem lunam stellas supera denique omnia*;

Verg., *Aen.* VI 241 *talis sese halitus atris* || *faucibus effundens supera ad convexa ferebat*; 750 *supera ut convexa revisant*; 787 *omnis caelicolas, omnis supera alta tenentis*; VII 562 *Cocytique petit sedem supera ardua linquens*; X 251 *tum breviter supera aspectans convexa precatur*;

Sen., *Herc.f.* 423 *Hercules inferna tetigit, posset ut supera assequi*⁶⁹;

Se usaron estos neutros (el singular, según he dicho, siempre; el plural, como se ve, frecuentemente) integrados en expresiones preposicionales y tuvieron al igual que otros adjetivos, sobre todo en dichas expresiones, la competencia de giros con *res*:

Cic., *nat.* II 140 *homines ... quasi spectatores superarum rerum atque coelestium*;

Lucr. I 127 *qua propter bene cum superis de rebus habenda* || *nobis est ratio*;

con *pars*:

Lucr. VI 855 *non quierit calidum supera de reddere parte*;

Cic., *Arat.* 440 *Hic caput et superas potis est demergere partes*, || *infera lumborum numquam convestiet umbra*;

Plin., *nat.* VII 68 *septimo mense gigni dentes priusque in supera fere parte*; XI 163 *sed duo in supera parte dextra laevaue longissimi*;

con *locus*:

68. 241; 248; VI 512.

69. Cic., *Lucull.* 127; *Tusc.* I 42; 64; *nat. deor.* II 17; 79; 83; 141; *Arat.*, frg. 34, 335; Plin., *nat.* II 189; XII 82; Sen., *contr.* I 3,3; Sen., *Phaedr.* 220; *Thy.* 789; *Stat.*, *Theb.* X 916; *Apul.*, *apol.* 64; *met.* XI 11; *Fest.*, p. 178,45.

Varro, *ling.* V 16 *caeli dicuntur loca supera et ea deorum*;
 Prop. II 28,49 *sunt apud infernos tot milia formosarum || pulchra sit in superis, si licet, una locis*;

Sen., *Phaedr.* 145 *Si, quod maritus supera non cernit loca*;

con *sedes*:

Cic., *Arat.* frg. 34, 282 *exinde in superas, brumali tempore, flexu se recipit sedes*;

Verg., *Aen.* XI 532 *Velocem interea superis in sedibus Opim*,

o con *ora*:

Verg., *Aen.* II 91 *invidia postquam pellacis Vlixii || (haud ignota loquor) superis concessit ab oris*;

Ov., *met.* X 26 *vicit Amor. supera deus hic bene notus in ora est*;

3.3.1.2. Aunque limitada, que yo sepa, a la expresión en verso, se usó también la forma *supera* como adverbio (“arriba”, “en lo alto”) frente a *supra*⁷⁰):

Liv. *Andr.*, frg. 3 (apud Prisc. *GLK* II 231,1 ss.) *Mea puera, quid verbi ex tuo ore supera⁷¹ fugit?*;

Lucr. I 429 *id quod iam supera tibi paulo ostendimus ante*;

Cic., *Arat.* frg. 34, 79 *Iam supera cernes Arcti caput esse minoris⁷²*;

e incluso como preposición de acusativo (“sobre”):

Plaut., *Casin.* 815 (Priap.⁷³) *Sensim supera tolle⁷⁴ limen pedes, mea nova nupta; Curc.* 477 (TRSe) *confidentes garrulique et malevoli supera⁷⁵ lacum*;

Lucr. III 385 *nec supera caput eiusdem cecidisse*;

Cic., *Arat.* Frg. 20,1 *Huic supera duplices umeros adfixa uidetur || stella micans tali specie talique nitore⁷⁶*;

3.3.1.3. El comparativo, *superior*, *-ius* (“de más arriba”, “superior”), se empleó también sustantivado en masculino (o femenino), tanto singular:

70. De su entidad morfológica me ocupo en otro lugar: LUQUE 2010b.

71. Fleckeisen, Morel | *subterfugit* Hermann | *superat* Havet | *supra fugit* Traglia 1986, p. 178, n. 4; Blänsdorf (*supra fuit* A D H; *fugit* L).

72. Lucr. II 476; III 609; IV 672; VI 537; Cic., *Arat.* frg. 34350; 354; 396.

73. Según Lindsay; incierto, según Ernout; Tetrámetro jónico, según Questa 1995, p. 163.

74. *Superatolle* A | *super attolle* Lindsay (“*supera vix Plautinum est*”), Ernout, Questa 1962.

75. *Supera* Leo | *supra* Lindsay (“*supera* Leo, *metro consulens, quae forma vix ferenda est si est haec scaena Plautina*”), Ernout.

76. *Trag. Rom. frg., inc. inc.* 163 s. Ribbeck² (apud Cic., *orat.* 163); Lucr. V 85 (= VI 61); 326; 1407; VI 262; 505; 561; Cic., *Arat.* Frg. 34,309; 339.

Cic., *Quint.* 95 *indignum est a pari vinci aut superiore, indignius ab inferiore atque humiliore;*

Sen., *dial.* IV 34,1 *Cum pare contendere anceps est, cum superiore furiosum, cum inferiore sordidum*⁷⁷;

como plural:

Cic., *IIVerr.* II 2,38 *ut ab institutis superiorum, ab auctoritate senatus, ab iure omnium Sicularum ne recedatur;*

Sen., *dial.* X 2,5 *queruntur de superiorum fastidio;*

Tac., *dial.* 40,4 *nulla superiorum reverentia*⁷⁸.

Se sustantivó asimismo con frecuencia el neutro plural:

Sen., *dial.* VII 16,3 *hic qui ad superiora progressus est; nat.* II 58,2 *ignis in superiora nititur;*

Vulg., *Ez* 41,7 *et sic de inferioribus ascendebatur ad superiora;*

Ireg (IIIreg) 6,16 *a pavimento usque ad superiora*⁷⁹;

sustantivación que, como tantas otras, tuvo la competencia de giros con *res*:

Fest., p. 153, 29 A *superiore re inferior ... Ab inferiore superior;*

con *pars*:

Cato, *agr.* 18,4 *superiorem partem arborum digitos VI altam facito siet;*

Caes., *Gall.* VII 46,3 *inferiore omni spatio vacuo relicto superiorem partem collis ... compleverant;*

Cic., *leg. agr.* I 5 *superiore parte legis;*

Liv. I 41,3 *ex superiore parte aedium;*

Vulg., *Ex* 39,21 *in superiori parte; act.* 19,1 *ut Paulus peragratis superioribus partibus veniret Ephesum*⁸⁰;

y con *locus*:

Caes., *Gall.* I 10,4 *locis superioribus occupatis;*

Sall., *Iug.* 51,4 *eorum magna pars superioribus locis fessa consederat;*

Cic., *IIVerr* I 14 *Hanc ego causam cum agam beneficio populi Romani de loco superiore ...;*

Liv. II 50,10 *ut respirandi superior locus spatium dedit;* II 65,4 *urget ex superiore loco;*

Sen., *dial.* II 5,7 *ex superiore loco rogabat;*

Vulg., *Idc* I 36 *et superiora loca ascendit*⁸¹;

77. Sen., *dial.* XI 5,2; *benef.* II 13,2; VII 30,2; *clem.* I 5,7; Apul., *Plat.* I 6.

78. Cic., *IIVerr.*, III 38; 39; 41; 49; 64; IV 7; 123; 150; etc., etc.; Ascon., *Corn.*, p. 50; *Mil.*, p. 32; *Bell. Alex.* 54,3; Apul., *Plat.* II 19; *Vulg.*, *Tobit* I 1.

79. Sen., *nat.* I 2,5; Cels., IV 31,9; Plin., *nat.* II 138; X 176; Apul., *mund.* 8; 33; Porph., *Hor.*, *serm.* II 8,22; *Vulg.*, *Iudith* 8,5; *Ps (G)* 103,3; 13; *act.* 10,9.

80. Cic., *leg. agr.* I 10; Cels. I, pr., 42; 3,10; 25; etc.etc.; Sen., *dial.* V 6,1; *nat.* I 8,2; Apul., *mund.* 12; *Plat.* I 9.

3.3.1.4. Prácticamente como un doblete de *superus* funciona *supernus*, *-a*, *-um*, formación similar a *infernus*⁸², con el sentido de “colocado en alto”, “de lo alto”, “superior”:

Lucr. VI 942 *principio fit ut in speluncis saxa superna || sudent umore;*

Lucan. VI 733 *Stygiasque canes in luce superna || destituam;*

Gell. II 30,9 *ab aquilonibus enim, qui alti supernique sunt, fluctus excitatos ...;*

y, en consecuencia, también de “celestial”, “divino”:

Ov., *met.* XV 128 *inscripsere deos sceleri, numenque supernum || caede laboriferi credunt gaudere iuveni;*

Lucan. VI 430 *ille supernis || detestanda deis ... ;*

Serv., *Buc.* 5,66 *altaria vero esse supernorum tantum deorum, quae ... supernos deos impari gaudere numero ... per altaria supernum numen ostendit;*

Greg.M., *Ezech.* I 1 *dispensatio supernae pietatis; 3 per supernam gratiam ad contemplationem liber egreditur.*

Sustantivado lo he visto sólo en neutro plural, *superna*, *-orum*:

Lucr. V 647 *nubila ... diversas ire in partes inferna supernis;*

en este caso sustantivación por elipsis de *nubila*; en otros, en cambio, sustantivación “por transferencia”, con el habitual sentido de “las cosas de arriba”, “lo de arriba”:

Apul., *mund.* 5 *Superna quapropter dii superi sedes habent;*

Eustath., *Bas. hex.* I 7, p. 875C *contraria ... sibi sunt inferna et superna;*

a veces referido a “las cosas divinas”, frente a las terrenas:

Cassiod., *var.* I 10,3 *cognitio simplex, immobilis scientia, quae et superna continet, et terrena custodit.*

Dicho neutro, como tantos otros que venimos viendo, se integra frecuentemente en expresiones preposicionales de valor local:

81. Caes., *Gall.* I 25,2; 26; III 3,2; 6,3; 14,9; VII 51,3; etc., etc.; *bell. Afr.* 40,3; 79,2; *bell. Alex.* 6,1; 60,3; 76,2; Cic., *II Verr.* II 102; IV 49; 86; V 15; *Caecin.* 50; *Mil.* 29; *de orat.* II 332; III 23; *Tusc.* I 117; etc. etc.; Cels. IV 11,4.

82. Así como a *hibernus* (<*ghey-m-ero-no; cf. gr. χερμεριός, junto a χερμέριος), formas en las que *-ernus* representa la suma de los sufijos *-ero* y *-no*: **-ero-no* > lat. *er(i)nus*, *-ernus*; dicho final *-ernus* lo vemos luego extendido a *hodi-ernus* y a **mod-ernus*, que dio resultados en romance. Por el mismo camino se sumó *-no* a *-tero*, dando lugar a la secuencia sufijal *-ternus*, que vemos en *ex-ter-nus*, *in-ter-nus*, *hesternus*, *aeternus*: cf. MONTEIL, pp 180 s. Para Leumann (1977, p. 290 f) *supernus*, al igual que *pronus*, serían adjetivaciones a partir de adverbios/preposiciones en *-ne*, como *superne*, *pone* (<*pos(t)-ne), **dene* (cf. *denique*), *donicum* (< **do-ne quom.* A partir de la serie *super*, *supero-*, *superne*, *supernus* se habrían formado *infernus*, *internus* o *externus*.

de supernis:

Vitr. X 7,3 *ita de supernis in modiolis emboli masculi torno polit;*
Vulg., Ioh. 8,23 vos de infernis estis, ego de supernis sum;

ab supernis:

Plin., *nat.* XXVI 135 *sanguis per os redditus est fluxitve ab supernis;*

ex supernis:

Gell. IX 1,2 *cum proclivior faciliorque iactus sit ex supernis in infima;*

in superna:

Gell. IX 1,2 *cum ... quam ex infimis in superna;*

Ps.Apul., *Ascl.* 6 *quae sunt animalia desuper deorsum radices pervenientes habent, inanimalium autem de imo in superna viva radice silvescunt;*

Aug., *civ.* XI 27, p. 499,28 D. *Vel exiliunt in superna vel in ima descendunt vel librantur in mediis;*

ad superna:

Apul., *mund.* 12 *spiritus, qui de fundo vel hiatibus terrae explosi ad superna minari solent*⁸³;

Greg. M., *Ezech.* I 4 *sanctorum mentem amor et spes ad superna sublevant; 5 cum ad superna contemplanda evolant;*

y, como dichos otros, alterna también con giros a base de *res*:

Val. Flacc. I 827 *Cardine sub nostro rebusque abscisa supernis || Tartarei sedet aula patris;*

Salv., *gub.* I 19 *supernarum infernarumque rerum magnificentiam;*

y de *pars*:

Gell. XII 1,13 *adventante iam partus tempore in supernas se partis perfert;*

3.3.1.5. Con *superus* se relaciona el adverbio *superne*⁸⁴, “desde lo alto”, “en alto”, “por lo alto”, “hacia lo alto”:

Liv. I 25,12 *gladium superne iugulo defigit; VII 10,9 Gallus velut moles superne imminens;*

Plin. XIX 76 *solum enim hoc genus superne tendit;*

Tac., *ann.* II 20 *gravibus superne ictibus conflictabantur;*

Apul., *flor.* 2 *in praedam superne sese ruat fulminis vicem*⁸⁵;

La cantidad de la *-e* final resulta, por lo general, imprecisa: el adverbio aparece casi siempre ubicado en final de hexámetro:

Lucr. I 496 *infuso lympharum rore superne. || usque;*

83. 17; *Socr.* 9, p. 141.

84. Del que me ocupo en otro lugar: LUQUE 2010c.

85. 9; *Socr.* 4.

Verg., *Aen.* VI 658 *inter odoratum lauris nemus, unde superne || plurimus Eridani per silvam volvitur amnis;*

Hor., *ars* 4 *desinat in piscem mulier formosa superne*⁸⁶;

en interior de verso Lucrecio lo coloca una vez en sinalefa con la palabra siguiente:

Lucr. III 893 *urgerive superne obrutum pondere terrae;*

Las pocas veces que la cantidad de dicha *-e* final es determinable (en interior de verso y seguida de consonante), resulta breve; se trata de tres versos de Lucrecio:

Lucr. IV 439 *edita pars est || remorum, recta est, et recta superne gubernata;* VI 544 *terra superne tremit magnis concussa ruinis;* 597 *tecta superne timent, metuunt inferne cavernas;*

a los que cabe añadir el siguiente de Horacio:

Hor., *carm.* II 20,11(ALC 9s) *superne nascunturque leves || per digitos umerosque plumae;*

y algún otro de Prudencio:

Prud., *Perist.* XII 39 (ARCH) *omnicolor vitreas pictura superne tinguunt undas.*

3.3.1.6. Con *supermus* se relaciona asimismo el gentilicio *supernas, -atis*, “oriundo o procedente de arriba” (del mar superior, del Adriático):

Vitr. II 9,17 *quae in urbe supernas dicitur abies, deterior est, quae infernas, egregios ... praestat usus;* 10,2 *ideo infernates, quod ex apricis locis adportantur, meliores sunt, quam quae ab opacis de supernatibus advehuntur;*

Plin., *nat.* III 106 *Caretini supernates et infernates;* XV 40 *supernatia e Sabinis veniunt;* XVI 197 *ideo Romae infernas abies supernati praefertur;*

Mart. Cap. VI 603 *zonae tam supernum hemisphaerium quam inferius ambierunt; nam ... terra duas sibi partes hemicycliorum dispexit, id est unam habet supernatam ... et aliam infernatam; sed haec superior initium habet a solari ortu, illa inchoat a lucis occasu.*

3.3.2. Entrando ya en el superlativo⁸⁷, el femenino singular *summa, -ae* (“la cima”, “el punto álgido”, “la parte principal”, “la totalidad”, “la suma”), es ampliamente usado en todas las épocas:

Caes., *Gall.* VI 11,5 *haec eadem ratio est in summa totius Galliae;*

86. Lucr. I 1105; II 1153 (cf. Gell. XIII 21,21); IV 173; IV 445; V 682; VI 254; 264; 286; 425; 434; 491; 1018; 1099; Ps.Verg., *culex* 171; 350; Hor, *serm.* II 7,64; Germ., *Arat.* 426; Lucan. VI 376; IX 317; Sil. It. XV 234; Stat., *Theb.* V 184; IX 499; *Silv.* III 1,78; Val. Flacc. III 168.

87. Cf., por ejemplo, LINDSAY 1897, p. 467.

Cic., *IIVerr* III 48 *si quam partem tuae praedae ad summam decumarum addidisses*⁸⁸;

Lucrecio recurre una y otra vez, como luego hará Livio, a la expresión *summa rerum*:

Lucr. II 75 *sic rerum summa novatur || semper*; 303 *nec rerum summam commutare ulla potest vis*;

Liv. XXXV 3,5 *parati de summa rerum decernere*; 38 1 *penes quos tum summa rerum*; XXXVI 6,6 *cum quibus de summa rerum deliberaret*;

que vemos asimismo en Nepote:

Nep., *Eum.* 5,1 *rerumque summa ad Antipatrum defertur*;

Séneca usa repetidas veces el giro *summa rei*⁸⁹:

Sen., *epist.* 81,17 *Summa rei haec est*; 119,2 *Summa rei in utroque eadem est*;

que también fue bastante del gusto de Quintiliano:

Quint. X 3,30 *Summa haec est rei*.

Tácito, en cambio, prefería *summa rerum*:

Tac., *hist.* II 81 *consilium de summa rerum Beryti habitum*; III 50 *de summa rerum cunctantes*.

3.3.3. El masculino singular, que he encontrado una sola vez aplicado a personas:

Ps.Sen., *Oct.* 575 *Maiora populus semper a summo exigit*;

se usa con frecuencia referido al lecho superior del triclinio, que queda sobreentendido por el contexto (*summus <lectus>*); una sustantivación “por elipsis” e incluso en determinados contextos una simple elipsis que casi no llega a dar lugar a una sustantivación propiamente dicha:

Cic., *Cato* 46 *is sermo qui more maiorum a summo (lecto triclinii) adhibetur in poculo*;

Sall., *hist.* III 83 *Igitur discubere: Sertorius inferior in medio, super eum L. Fabius Hispaniensis senator ex proscriptis, in summo Antonius et infra scriba Sertorii Versius*⁹⁰;

3.3.4. El neutro, en cambio, como enseguida veremos, sí se sustantiva con frecuencia, sobre todo en singular, con el habitual sentido abstracto (“lo más alto”) y formando parte de los mismos giros preposicionales que venimos viendo.

88. Caes., *civ.* I 82,3; III 51,5; 105,1; *bell. Alex.* 71,2; Cic., *IIVerr* III 51; 188.

89. En Séneca, padre, en cambio, encontramos *summa rerum*: *contr.* VII 1,4 *Haec est summa rerum gestarum*.

90. Serv. auct., *Aen.* I 698; Porph., *Hor., epist.* I 1,53; I 18,10.

Como tal designación en abstracto de la altura suprema dicho neutro viene a entrar en concurrencia con giros con *res* (*summa res*), *locus* (*summus locus*) o *pars* (*summa pars*).

3.3.4.1. En efecto, la expresión *summa res*, en singular o en plural, se usó frecuentemente en todas las épocas con un valor muy próximo al del neutro abstracto *summum*, “lo supremo”, “lo más importante”, “lo de más arriba”:

Plaut., *Merc.* 986 *ubi locist res summa nostra publica?*;

Cic., *II Verr.* I,38 *ubi iste summae rei causaeque nocere nihil posset*⁹¹;

Verg., *Aen.* II 322 *quo res summa loco, Panthu?*;

Tac., *hist.* IV 71 *ne summae rei periculum faceret*⁹².

3.3.4.2. También concurre con el neutro abstracto *summum* la expresión *summus locus*, “lo más alto”. Así ocurre, por ejemplo, con frecuencia cuando se habla de la escala social (“del más alto linaje”):

Plaut., *Aul.* 28 *nam eam compressit de summo adulescens loco*;

Capt. 30 *de summo loco summoque genere captum esse equitem Aleum*;

Poen. 516 *dives de summo loco*;

Caes., *Gall.* V 25,1 *Erat in Carnutibus summo loco natus Tasgetius*;

Cic., *Caec.* 10 *Caesenniam, eodem e municipio summo loco natam*;

Liv. I 34,4 *Tanaquil, summo loco nata*⁹³.

Pero la expresión, con el mismo sentido de “lo más alto”, se emplea también en otros muchos contextos, tanto con un valor general:

Publil., *sent.* N 50 *Nemo timendo ad summum pervenit locum*; 55

Ni gradus servetur, nulli tutus est summus locus;

91. Cicerón emplea una y otra vez la expresión *summa res publica*, que ya hemos visto en Plauto y que se vuelve a encontrar en Suetonio y en el Ps.Salustio: Cic., *Rosc.* 148 *quod summa res publica in huius periculo temptatur*; *II Verr.* II 28 *pertinet hoc ad summam rem publicam*; 149; *Tull.* 8; 36; *Cat.* III 13; *Sull.* 67; *Flacc.* 94; *dom.* 1; *Planc.* 52; 66; *Phil.* II 38; III 37; 38; *leg.* III 36; *fam.* VIII 14,2; IX 24,2; X 8,5; 35,2; XI 13^a,2; XII 25,4; XIII 68,2; *Att.* I 16,9; VIII 12c,3; *ad Brut.* 5,1; 20,2; *Ascon.*, *Corn.* 57; *Suet.*, *Iul.* 28,2; *Ps. Sall.*, *rep.* II 2,4.

92. *Enn.*, *ann.* VII 237 *Vahlen* (apud. *Gell.* XII 4,4); XVI 428 (apud *Fest.*, p. 229,34); *Acc.*, *trag.* 206 (Cic., *nat.deor.* III 68); *Lucil.* 1,4 (cf. *Verg.* y *Serv.*, *Aen.* IX 225); *Caes.*, *Gall.* IV 5,3; V 28,6; VI 20,3; *civ.* III 94,6; Cic., *Sest.* 5; *de orat.* I 199; *Lucr.* II 1011; IV 67; *Nep.*, *Eum.* 7,2; 9,2; 10,4; *Sall.*, *Hist.*, frg. ampl. *Pomp.*, l. 50; *Verg.*, *Aen.* IX 199; 227; XI 302; *Liv.* XXXVII 18,9; *Manil.* IV 207; *Curt.* IV 16,28; *Frontin.*, *strat.* IV 3,3; *Sen.*, *Thy.* 177; *Iuv.* 11,36; *Plin.*, *nat.* VII 100; XVIII 272; *Quint.* X 1,29; *declam.* 268,2; 317,8; 343,9; *Tac.*, *hist.* V 15; *ann.* I 31; II 12; III 56,10; VI 31; *Dig.* IV 1,4; *Serv.*, *Aen.* IX 225.

93. *Caes.*, *Gall.* VII 39,1; 77,3; Cic., *Mur.* 73; *dom.* 136; *Planc.* 60; *Rab.Post.* 26; *Brut.* 43; *Tusc.* III 77; *fam.* II 18,2; XI 22,2; *Q.Cic.*, *pet.* 7; *Gell.* IX 13,1.

Caes., *civ.* III 51,6 *nam ex iniquo progressi loco in summo constiterant;*

como referida a un espacio concreto, físico o moral (social), que se hace a veces explícito (a base de un genitivo, de *inter* + acusativo, de *in* + ablativo, etc.):

Caes., *Gall.* II 23 *pars summum castrorum locum petere coepit;*

Cic., *Cluent.* 150 *qui summum locum civitatis aut non potuerunt ascendere aut non petiverunt*⁹⁴;

A veces, sin embargo, el valor de *locus* se diría más fuerte y el sentido ya no parece ser tanto el abstracto de “lo más alto”, sino uno más concreto: “el lugar más alto”:

Suet., *Otho* 2,2 *summum inter amicos locum tenuit;*

Quint. V 12,14 *Quaesitum etiam potentissima argumenta primone ponenda sint loco, ut occupent animos, an summo;*

Hyg., *grom.* p. 91,15 *ex quo summo loco aqua in inferior<e>m partem divergit.*

3.3.4.3. En un pasaje como este último se puede comprobar la proximidad existente entre *summus locus* y *summa pars*, que, como dije antes, es otra de las expresiones (“la parte más alta, importante, etc.”) que, tanto en singular como en plural, compiten con el neutro sustantivado de valor abstracto *summum* (“lo más alto, importante, etc.”):

Varro, *rust.* I 5,3 *Agri culturae ... quattuor sunt partes summae; ling.* V 75 *a summa parte ad infimam descendam;*

Cic., *nat.deor.* II 117 *Quem complexa summa pars caeli, quae aetheria dicitur;*

Vitr. III 5,13 *una tetigerit imam operis partem, altera summam, quae summam tetigerit, longior fiet;*

Ov., *ars* III 307 *Pars umeri tamen ima tui, pars summa lacerti || nuda sit;*

Manil., III 59 *ab astris, || quae summas operum partes, quae lucis honorem, || quae famam assererent*⁹⁵;

La equivalencia entre *summum/summa* y *summa pars/summae partes* se aprecia, sobre todo, en los giros preposicionales; en ellos conviven con frecuencia las dos expresiones:

Cic., *Arat.* 194 *Nam cum fulgentem cernes sine nubibus atris || Aram sub media caeli regione locatam, || a summa parte obscura caligine tectam;*

94. *Leg.* III 27,8; *Q.Cic., pet.* 13; 15; *bell. Alex.* 31,1; *Gell.* XII 8,5; XVIII 6,1; *Scrib.Larg.* 15; *Sen., Med.* 325; *benef.* IV 2,2; *Quint.* VIII 6,67; *Stat., Theb.* I 129.

95. IV 353; *Colum., arb.* 5,4; 6,5; *rust.* I 5,10; 6,17; II 2,23; III 13,11; VIII 11,4; XI 3,31; *Cels.* III 25,1; VIII 1,12; *Sen., contr. exc.* 6,4,2; *Sen., Phoen.* 55; *epist.* 58,33; 77,2; *nat.* II 10,2; 117; VI 16,2; *Suet., Aug.* 16,4; *Plin., nat.* V 49; XXIX 34; *Quint.* VIII 2,7; *decl.* 336,12; 338,3; *Dig.* II 13,1; *Serv., Aen.* I 342; *georg.* II 299.

Lucr. IV 428 *longa tamen parte ab summa quom tota videtur;*
 Vitr. IV 6,2 *contrahantur in summo suae crassitudinis XIII parte.*
supercilii crassitudo, quanta antepagmentorum in summa parte erit
crassitudo;

Cels. V 28,7 V 26,7 *interestque vulnus in summa parte (superficie,*
piel) sit an penitus penetraverit;

Colum., *rust.* XI 3,21 *sed haec in hortis minor est facienda, et per*
summam partem eius, id est in dorso inter palmaria spatia;

Manil. II 234 *prima signi de parte prioris si partem ad summam*
ducatur virga sequentis;

Sen., *epist.* 83,16 *omne quod in imo iacet in summam partem vis*
*caloris eiectat*⁹⁶;

Cels. II 14,8 *cum a summis aut a mediis partibus corporis evocare*
materiam volumus;

Plin., *nat.* XXVIII 193 *aut ex cornus bubuli summis partibus cinis;*

Serv., *Aen.* IV 131 *quibus retia tenduntur circa imam et summam*
partem.

Con bastante más frecuencia y con sentido muy similar, por no decir idéntico, se emplea la expresión correspondiente con el comparativo (*superior pars*):

Varro, *ling.* V 75 *a superiore parte ad infimam descendam;*

Cato, *agr.* 18,4 *superiorem partem arborum digitos VI altam facito*
siet;

Caes., *Gall.* VII 46,3 *superiorem partem collis usque ad murum*
oppidi densissimis castris compleverant;

Cic., *inv.* II 44 *Hic non facile est neque necessarium est*
*distinguere, ut in superioribus partibus, quo pacto*⁹⁷;

3.3.5. Así, pues, con todo este tipo de expresiones converge, según vengo diciendo, el neutro sustantivado *summum*, cuyo valor abstracto (“lo más alto”) es evidente: puede referirse al cielo, en cuanto que esfera suprema de todo el cosmos:

Sen., *nat.* VII 9,4 *etiamsi in summum pertenderet, ubi sideribus iter*
est;

Serv. auct., *Aen.* IX 20 *nam si in summo fierent;*

pero asimismo, en virtud de su entidad de superlativo (relativo: “lo más alto de”), *summum* designa “la superficie”, de la tierra (contrapuesto a veces a *profundum*):

Plaut., *Miles* 1150 *Non tu scis, quom ex alto puteo sursum ad*
summum escenderis;

96. Aquí la contraposición *imum / summam partem* pone de relieve la identificación o equivalencia entre ambas expresiones.

97. *De orat.* II 121; Liv. XLIII 22,8; Sen., *dial.* V 6,1; Cels. I, pr. 42; 3,10; 25; 6,1; 8,1; II 3,6; 7, 31; 12,2; etc.

Colum., *arb.* III 7 *terra; sed ea, quae transmittit imbres aut rursus in summo diu retinet; rust.* III 1,8 *quod fontibus non in summo, non in profundo terrae scaturiat;*

Sen., *epist.* 90,12 *cum incendio silvarum adusta tellus in summo*⁹⁸;

de un líquido:

Vitr. VII 8,3 *natat in summo; VIII 3,3 ruunt in summo spiritus aquae bullitus; 6 et ipsa uti flos natat in summo;*

Plin., *nat.* XXVIII 134 *in summo fluitat* (agua en un recipiente);

y, por supuesto, del mar, distinguiéndose en este sentido de *sublime* y de *excelsum*, que no he visto con tal significado: referido al mar, aparece así contrapuesto a “las profundidades” (*profundum, altum <mare>*):

Cic., *fin.* III 48 *ut enim qui demersi sunt in aqua nihilo magis respirare possunt, si non longe absunt a summo, ut iam iamque possint emergere, quam si etiam tum essent in profundo;*

Serv. auct., *Aen.* I 110 *mari summo (saxa vocant Itali mediis quae in fluctibus Aras, || dorsum immane mari summo) vel in summo, vel in placido;*

a veces es el plural el que se usa con este sentido:

Plin., *nat.* IX 35 *capiuntur multis quidem modis, sed maxime evectae in summa pelagi antemeridiano tempore ...; 50 saxum miri candoris, a vado ad summa perlucens; 152 ut ad summa aquae ventum est.*

3.3.6. Pues bien, este neutro singular sustantivado, además de en éstas, referidas al mar, se documenta en otra larga serie de expresiones:

a summo:

Cic., *Brut.* 228 *tum indicat tamen quantum absit a summo; div.* I 30 *Romuli lituus, id est incurvum et leviter a summo inflexum bacillum*⁹⁹;

con frecuencia se hace explícita la contraposición *a summo / (ab) imo:*

Manil. I 551 *sed quia per medium est tellus suspensa profundum, || binis a summo signis discedit et imo; I 672 hunc tenet a summo Cancer, Capricornus ab imo;*

Suet., *Aug.* 79,2 *nasum et a summo eminentiorem et ab imo deductiorem;*

no es infrecuente la expresión *a summo (usque) ad:*

Gell. XVII 9,11 *versibus a summo ad imum proficiscentibus;*

Avid. 4,3 *a summo usque ad imum damnatos ligaret;*

Vulg., Is 56,11 *unusquisque ad avaritiam suam a summo usque ad novissimum; Mt* 27,51 *velum templi scissum est in duas partes a summo usque deorsum;*

98. 15; *nat.* IVa 2,18; Plin., *nat.* XXXIII 98; *Vulg., Jer* 25,33; *Mc* 13,27.

99. Plin., *nat.* I 21^a; XXI 103; Quint. X 3,2.

característica de la Vulgata es la variante *a summo usque ad summum*, con el sentido aproximado de “de un extremo a otro extremo”:

*Vulg., Ex 26,28 qui mittentur per medias tabulas a summo usque ad summum*¹⁰⁰;

ab summo:

Plaut., *Mil.* 1151 *maximum periculum inde esse ab summo ne rusum cadas?*;

Lucil., frg. 5,222 *da bibere ab summo*;

Lucr. III 197 *ut ab summo tibi diffluat altus acervus*;

Caes., *Gall.* II 18,1 *collis ab summo aequaliter declivis ad flumen*¹⁰¹;

también en este caso se hace expresa a veces la contraposición *ab summo / ab imo, infimo*:

Plaut., *Asin.* 891 *Da, puere, ab summo. age tu interibi ab infimo da savium*;

Rhet.ad Her. III 30 *nihil nostra intersit, utrum ab summo an ab imo an ab medio nomina eorum dicere incipiamus*;

e summo:

Lucr. V 1125 *et tamen e summo, quasi fulmen, deicit ictos*;

Sen., *nat.* IVb 13,8 *Quae non e summo tollitur*¹⁰²;

se contraponen también a veces *e summo / imum, infimum*:

Plaut., *Capt.* 305 *me, qui liber fueram, servom fecit, e summo infimum*;

Manil. II 407 *Scorpis e summo cum fulget, Taurus in imo est*;

Sen., *nat.* IVa, prol. 22 *quam velox foret ad imum lapsus e summo*;

ex summo:

Lucr. IV 86 *ex summo quoniam iaculantur utraque*;

Liv. XLV 41,8 *cum ex summo retro volvi fortuna consuisset*;

de summo (in ..):

Vulg., IIPar 25,12 praecipitaveruntque eos de summo in praeceps;

Ps (G) 17,16 misit de summo et accepit me;

ad summum, que con especial frecuencia aparece complementando un verbo perfectivo, bien de movimiento, bien transitivo, y a veces expresamente contrapuesto a *ab/ex imo/infimo*:

Cato, *agr.* 154,1 *id habeat ad summum ansas IIII*; 154,1 *ad summum, qua fini culleum capiet, pertundito*;

Cic., *Brut* 161 *intellexeretur iam ad summum paene esse perductam*;

100. *Dt* 4,32; *IVRg* 10,21; *Ps (G)* 18,7; *Ier* 25,33; 51,31; *Mc* 13,27.

101. Plaut., *Pers.* 771; Caes., *Gall.* VII 73,6; Vitruv. III 5,6; X 2,4; Plin., *nat.* II 248.

102. Referido a la superficie terrestre.

Sen., *dial.* VI 23,3 *Quidquid ad summum pervenit ab exitu prope est*¹⁰³;

puede ir acompañado de una determinación en genitivo, *ad summum (alicuius)*:

Sall., *Iug.* 93,2 *ad summum montis egressus est*;

Verg., *georg.* IV 385 *ter flamma ad summum tecti subiecta reluxit*;

Hor., *epist.* II 1,32 *venimus ad summum fortunae*;

Fest. p. 305,21 *cum hastis defixis duabus in terra, tertiaque ad summum earum deligata*;

también en *ad summum* puede aparecer expresa la contraposición a *imum, infimum, altum*:

Plaut., *Mil.* 1150 *Non tu scis, quom ex alto puteo sursum ad summum escenderis*;

Vitr. 4,2 *tegulae ab imo ad summum ad parietem figantur*; X 4,3 *modioli pleni ad summum elati rursus ad imum revertentes*;

Hor., *serm.* II 3,309 *ab imo || ad summum totus moduli bipedalis*;

Liv. XXIV 34,9 *murum ab imo ad summum crebris cubitalibus fere cauis aperuit*¹⁰⁴;

dos veces he encontrado en Servio la expresión *usque ad summum* (para *a summo usque ad summum*, cf. supra):

Serv. auct., *Aen.* III 525 *usque ad summum implevit*; *georg.* II 361 *per quos vitis usque ad summum ascendit*;

in summum:

Lucil., frg. 28,7511 *Chremes in medium, in summum <ierat> Demaenetus*;

Cato, *agr.* 76,4 *in summum tracta in singula indito*;

Liv. V 47,3 *tanto silentio in summum evasere ut...*¹⁰⁵;

in summum (alicuius):

Ovid., *met.* XIII 909 *pervenit in summum positi prope litora montis*;

Sen., *dial.* X 20,1 *antequam in summum ambitionis eniterentur*;

in summum / imum:

Colum., *rust.* IV 4,2 *usque ab imo scrobis solo rectum adminiculo sarmentum adplicare et ita in summum perducere*;

Stat., *silv.* I 5 *in summum fundo patet omnis ab imo*;

usque in summum:

103. Cic., *leg.* I 25,5; *fin.* V 40,22; Manil. I 161; Vitr. VII 1,1; X 2,10; 13,6; Colum., *rust.* XII 36; 47,2; Sen., *suas.* 1,3; Sen., *epist.* 71,34; 79,8; 90,46; 117,12; *nat.* VII 9,3; Quint. VI 1,29; VIII 4,3; VIII 4,9; Tac., *ann.* IV 56; Apul., *mund.* 12.

104. Sen., *contr.* I, prol. 7; 16; Sen., *benef.* III 38,1; Quint. II 8,15; Fest., p. 194,29.

105. VII 34,5; XXVIII 20,5; Vitr. X 2,9; 4,4; 5,1; Colum., *rust.* III 10.,2; 5,1; XII 19,4; Vell. I 17,6; Sen., *benef.* VI 30,6; *nat.* III prol., 8; *nat.* VII 9,4; Quint. XI 3,96; XII 10,78; XII 11,28.

Colum., 50,3 usque in summum *componant*; arb. IV 5 *scrobem vel sulcum* usque in summum *completo*;

in summo:

Plaut., *Persa* 767 *tu Sagaristio, accumbe* in summo;

Ov., *met.* XV 194 *candidus* in summo *est*¹⁰⁶;

in summo (alicuius):

Lucr. VI 1164 *corporis* in summo *summam ferverescere partem*;

Verg., *aen.* VIII 652 in summo *custos Tarpeiae Manlius arcis* ||
stabat;

Senec., *benef.* VI 33,1 in summo *humanarum opum positis*;

in summo / medium, imum, inferius, altum, etc.:

Vitr. IV 1,3 *doricum* in imo, *alterum* in summo;

Colum., *rust.* III 13,10 *ut eadem latitudo* in imo *reddatur, quae coepta est* in summo;

Senec., *epist.* 92,23 *non patitur ad imum devolvi retinet* in summo¹⁰⁷.

Nótese, por último, la hipérbole *supra summum* en un pasaje de Quintiliano mencionado más arriba:

Quint. VIII 4,3 *pervenit non modo ad summum sed interim quodam modo supra summum*.

3.3.7. Normal es también la sustantivación del neutro plural, *summa, -orum*, en expresiones similares a las que acabamos de ver con el singular, aunque mucho menos frecuentes:

a summis (alicuius) / ima, infima:

Ov., *fast.* VI 279 *et quantum a summis, tantum secessit ab imis* ||
terra;

Quint. II 13,9 *a summis ad ima*;

Porph., *Hor.*, *epist.* II 2,203 *qui sit a summis minor, ab infimis maior*;

Vulg., *Mt* 24,31 *a summis caelorum usque ad terminos eorum*;

ad summa (humiliora, principia, modica):

Frontin., *strat.* III 9,3 *dum per saxa montis cocleas legit, ad summa pervenerat*;

Sen., *contr.* X prol. 16 *ad summa evasurus iuvenis*;

106. Vitr. III 5,3; IV 1; IV 6,2; VII 8,3; VIII 3,3; 6; IX 4,6; 8,12; X 2,1; X 3,5 *sed* in summo *longius*; X 10,5; Colum., *arb.* III 7; VI 1; VII 3; X 5; *rust.* III IV 22,7; *rust.* III 1,8; Sen., *dial.* VI 25,3; *benef.* III 28,4; *epist.* 23,5; 90,12; 15; 124,2; *nat.* IVa 2,18; VII 14,2; Petr. 66,7; Plin., *nat.* XXVIII 134; XXXIII 98; XXXVI 31; 92; Plin., *epist.* II 17,25; Ps.Quint., *decl. mai.* 10,10; Cels., V 28,14b; 12,6; Serv.auct., *Aen.* III 332; VIII 603; IX 20.

107. Vitr. IV 6,1; 5; VII 4,1; 3; X 2,3; 6; X 10,2; 11,9; 13,4; 5; Mela II 32,3; Cels. VII 8,3; VIII 2,3; Curt. IV 10,12.

Sen., *dial.* XII 11,6 *ad summa emicaturus*; XII 20,2 *tum peragratis humilioribus ad summa perrumpit*;

Tac., *ann.* XI 6 *ad summa provecos incorrupta vita et facundia*; XIV 54 *eos ad summa vexisse qui et modica tolerarent*¹⁰⁸;
in summa (alicuius):

Tac., *hist.* V 6 *hunc manu captum, quibus ea cura, in summa navis trahunt* (cubierta de un barco); *ann.* II 17 *quidam turpi fuga in summa arborum nisi ramisque se occultantes* (la copa de los árboles); IV 51 *trusere in summa castelli*;

e summis:

Pacuv., *trag.* 90 *incipio saxum temptans scandere || vorticem, e summisque in omnis partes prospectum aucupo.*

in summis:

Caes., *carm.* frg.1,1 Morel-Blänsdorf *tu quoque, tu in summis, o dimidiate Menander, || poneris*;

Colum., *rust.* III 11,7 *confractus et in summis* (en la superficie) *regestus.*

Vulg., Ps (G) 71,16 *erit firmamentum in terra in summis montium.*

3.4. *Supremus, -a, -um* es otro superlativo¹⁰⁹; muy próximo a *summus*, su uso se reduce esencialmente a la expresión poética. En una dimensión temporal indica “el extremo”, “el último”, con especial frecuencia referido al fin de la vida:

Acc., *trag.* 37 *Scibam hanc mihi supremam lucem et serviti finem dari*;

Lex XII tab. (apud. Gell. XVII 2,10) *Sol occasus suprema tempestas esto*;

Cic., *Tusc.* I 71 *supremo vitae die*; *Mur.* 75 *supremo eius die*¹¹⁰;

Cat. mai. 69 *supremum tempus*;

Catull. 64, 151 *quam tibi fallaci supremo in tempore dessem*;

Hor., *ep.* I 5,3 *supremo te sole domi, Torquate, manebo*;

en una escala o rango, “el más grande”, “el supremo”:

Naev., frg. 14,1 *patrem suum supremum optimum appellat*;

Plaut., *Amph.* 831 *Per supremi regis regnum iuro*; 1127 *ut Iovis supremi multis hostiis pacem expetam*; *Capt.* 426 *Iovem supremum testem laudo*; *Men.* 1114 *Iuppiter supreme, serva me*;

Acc., *trag.* 143 *Neque profecto deum supremus rex <iam> curat hominibus*;

108. Sen., *benef.* VI 33,2; *epist.* 23,2; 84,13; 92,30; 95,37; Plin., *nat.* XVII 152; XXXII 1; Quint. I prol., 19; 20; X 1,4.

109. Cf. *super, superus, superior, supra* o, en otro sentido, *extremus*.

110. Así en muchísimas otras ocasiones. Nepote, por ejemplo, utiliza siempre la fórmula *diem obiit supremum*.

Cic., *leg.* I 22 *generatum esse a supremo deo*; III 3 *iussis supremae legis*; 8 *salus populi suprema lex esto*;

Apul., *apol.* 70 *ceterum de pietate sua et supremo iudicio nihil metuerent*; *met.* III 23 *supremi Iovis certus nuntius*;

en lo espacial significa “el de más arriba”, “el más alto”, “el último o más lejano” (muchas veces con valor partitivo: “lo más alto de”):

Enn., *ann.* 522 *Sicuti fortis equos spatio qui saepe supremo || vicit Olympia nunc senio confectus quiescit*;

Lucr. I 274 *montisque supremos || silvifragis vexat flabris*;

Verg., *georg.* IV 460 *at chorus aequalis Dryadum clamore supremos || implevit montis*;

Hor., *epod.* 17, 68 *optat supremo conlocare Sisyphus || in monte saxum*;

Mart., *spect.* 3,6 *Et quem supremae Tethyos unda ferit*;

Apul., *Plat.* I 11 *Globorum vero caelestium ... omnium supremum esse eum qui ...*

Claud., *III cons. Hon.* 167 *stetit arce suprema, || argenti qua zona riget Saturnia tractu*;

Ter.Maur. 239 *has quae sequitur littera. mox duae supremae*; 934 *Semivocalis suprema duplicis restat soni*; 1107 *Dactylus in brevibus vocales quando supremas || servabit*¹¹¹;

Serv., *georg.* IV 459 *supremos montes. hic 'supremos' longe positos implerunt. et 'supremos montes' bene dixit summos, ut 'pro supreme Iuppiter'*;

3.4.1. Sustantivado vemos que se usa el femenino singular (*suprema, -ae*), bien con sentido temporal (*-tempestat-*), bien con su valor de rango o categoría (*-multa-*):

Varro., *ling.* VI 5 *suprema summum diei, id ab superrimo. hoc tempus XII tabulae dicunt occasum esse solis; sed postea lex Plaetoria id quoque tempus esse iubet supremum quo praetor in comitio supremam pronuntiavit populo*¹¹²;

Gell., *prol.* 11,1 *deque ea multa, quae 'suprema' appellatur*; XI 1,2 *multam, quae appellatur 'suprema'*;

se sustantiva asimismo el neutro singular (*supremum, -i*), unas veces con sentido temporal:

Verg., *Aen.* XII 803 *ventum ad supremum est*;

otras indicando lo más alto de una escala:

111. Y así sucesivamente, referido a letras, sílabas, etc.

112. Cf. VII 51 *N<a>evius: 'patrem suum supremum optimum appellat.' supremum ab superrimo dictum: itaque duodecim tabulis dicunt: 'solis occasu diei suprema tempestat esto.' libri augurum pro tempestate tempestutem dicunt supremum augurii tempus.*

Vulg., Sap 4,19 et usque ad supremum desolabuntur | et erunt gementes et memoria illorum periet;

y también con sentido local:

Manil. I 650 *quidquid erit caelique inum terraeque supremum, || qua coit ipse sibi nullo discrimine mundus;*

más frecuente es la sustantivación del neutro plural (*suprema, -orum*), sustantivación que se emplea, sobre todo, en sentido temporal (“los últimos momentos”, “la muerte”, “los últimos honores”, “las últimas voluntades”, “los últimos honores”, “los restos mortales”):

Verg., *Aen.* VI 213 *Nec minus interea Misenum in litore Teucris flebant et cineri ingrato suprema ferebant;*

Plin., *nat.* XXXIV 93 *In mentione statuarum est et una non praetereunda, quamquam auctoris incerti, iuxta rostra, Herculis tunicati, sola eo habitu Romae, torva facie sentiensque suprema tunicae. in hac tres sunt tituli: ‘L. Luculli imperatoris’;*

o bien referido a un puesto dentro de un rango o escala (“lo más alto”, “lo más grande”); se usó, sin embargo, también este neutro plural con sentido local, indicando “lo más alto”, “la parte superior” de algo:

Sen., *epist.* 102,21 *Magna et generosa res est humanus animus; nullos sibi poni nisi communes et cum deo terminos patitur. Primum humile non accipit patriam, Ephesum aut Alexandriam aut si quod est etiam nunc frequentius accolis laetiusve tectis solum: patria est illi quodcumque suprema et universa circuitu suo cingit, hoc omne convexum intra quod iacent maria cum terris, intra quod aer humanis divina secernens etiam coniungit;*

Gell. II 30,5 *Austri vero et Africi ... ad partem axis infimam depressi inferiores et humiles per suprema aequoris euntes.*

3.4.2. Con este mismo sentido local se usaron también en ocasiones las habituales perífrasis con *pars, portio* o *regio*:

Manil. IV 349 *Lanigero primas tradit sub iurè trigoni || et medias Tauro partes Geminisque suprema;*

Ter. Maur. 199 *at portio dentes quotiens suprema linguae || pulsaverit;*

Cic., *Tim.* 26 *Sic animus a medio profectus extremitatem caeli a suprema regione rotundo ambitu circumiecit;*

El abstracto *supremitas, -atis* lo he encontrado una vez con este mismo valor local (“lo más elevado”):

Claud. Mam., *anim.* III 13 *Sed hasce excellentias et praeeminentias ac supremitates illi potissimum adeant, si qui illi sunt quos ardens evexit;*

en otra ocasión, en cambio, su sentido es temporal (“el/lo extremo”, “la extremidad”, “lo final”):

Amm. XXXI 13,17 *sepultura, qui supremitatis honor est.*

3.4.3. *Supremum* y *supremo* se usaron también como adverbios, pero con sentido temporal: “por última vez”, “por fin”:

Verg., *Aen.* II 630 *vulneribus donec paulatim evicta supremum ||
congemit traxitque iugis avulsa ruinam;* III 68 *animamque sepulcro ||
condimus et magna supremum voce ciemus;*

Ov., *met.* XII 526 *quae mihi tum primum, tunc est conspecta
supremum;*

Tac., *hist.* IV 14 *instare dilectum quo liberi a parentibus, fratres a
fratribus velut supremum dividantur;*

Plin., *nat.* XI 277 *eadem commeabat recens assidue, exitura
supremo et sola ex homine superfutura.*

Continuará

Bibliografía mencionada

- ALARCOS LLORACH, E., 1994: *Gramática de la lengua española*, Madrid.
- ARIAS ABELLÁN, M^a. C., 1986: “La sustantivación de adjetivos en latín”, *Estudios humanísticos* 8 (1986), pp. 79-86.
- ARIAS ABELLÁN, M^a. C., 1996: “La sustantivación del adjetivo latino. El caso de los adjetivos derivados”, en Rosén 1996, pp. 231-240.
- BASSOLS DE CLIMENT, M., 1956: *Sintaxis Latina* I, Madrid (= 1963).
- BENVENISTE, E., 1966: *Problèmes de linguistique générale*, Paris (trad. esp. J. Almela, México, 1971).
- BÖMER, FR., 1969: *P. Ovidius Naso, Metamorphosen*, I, Heidelberg.
- ERNOU, A.-THOMAS, F., 1953: *Syntaxe Latine*, Paris.
- GARCÍA HERNÁNDEZ, B., 2002: “Los grupos lexemáticos de *alo* y *alesco*”, *RELat* 2 (2002), pp. 33-55.
- HOFMANN, J.-B.- SZÁNTYR, A., 1965: *Lateinische Syntax und Stilistik*, München.
- KÜHNER-STEGMANN: R. Kühner, *Ausführliche Grammatik der lat. Sprache, II Bd., Satzlehre*, 2^a ed. reelaborada por C. Stegmann, 1^a parte, 1912; 2^a parte, 1914, Hannover.
- LEUMANN, M., 1977: *Lateinische Laut- und Formenlehre*, München.
- LINDSAY, W. M., 1897: *The Latin Language*, Oxford.
- LUQUE MORENO, J., 2008: “Sustantivaciones para nombrar el mar”, *Florentia Iliberritana* 19 (2008), pp. 159-219.
- LUQUE MORENO, J., 2010: “Poética de la sustantivación: ¿elipsis, enálage, sinécdoque, antonomasia?”, *Actas del VI Congreso de la SELat* (en prensa).
- LUQUE MORENO, J., 2010b: “*Supera / supra*: ¿epéntesis o síncopa?”, (en prensa).
- LUQUE MORENO, J., 2010c: “Los adverbios latinos en *-e*”, (en prensa).
- MANTOVANELLI, P., 1981: *Profundus. Studio di un campo semantico dal latino arcaico al latino cristiano*, Roma.
- MEILLET, A.-VENDRYES, J., 1968: *Traité de grammaire comparée des langues classiques*, Paris (4^a).
- NÄGELSBACH, K. FR. VON-MÜLLER, I., 1905: *Lateinische Stilistik*, Nürnberg (9^a).
- OTT, J.N., 1874: *Die Substantivierung des lateinischen Adjectivum durch Ellipse*, Rottweil.
- PINKSTER, H., 1995: *Sintaxis y semántica del latín* (trad. M.E. Torrego-J. de la Villa), Madrid.

RIEMANN, O., 1881: "Media urbs et urbs media", *Revue de Philologie* 5 (1881), pp. 103-107.

ROMERO, M^a. I., 1996: "The partitive reading of *summus mons*", en Rosén 1996, pp. 361-376.

ROSÉN, H., 1996: *Aspects of Latin. Papers from the Seventh International Colloquium on Latin Linguistics, Jerusalem, April 1993*, Innsbruck.

SCHMIDT, AE., 1909: *De poetico sermonis argenteae latinitatis colore*, Tesis, Breslau.

TEGGE, O., 1886: *Studien zur lateinischen Synonimik*, Berlin.

VAUGHAN, A.G., 1942: "Latin Adjectives with Partitive Meaning in Republican Literature", *Language* 18/2 (apr.-Jun. 1942), pp. 4-70.

WISTRAND, E., 1985: "The Etymology of *profundus*", *Eranos* 83 (1985), pp. 232-234.